

professional stylers



GUIDA ALL'USO - GARANZIA  

---

USER GUIDE - WARRANTY


gama.professional  
for the best only

<b>ITA</b>	pag 3
<b>ENG</b>	pag 4
<b>ESP</b>	pag 5
<b>FRA</b>	pag 6
<b>DEU</b>	pag 7
<b>NOR</b>	pag 8
<b>SER</b>	pag 9
<b>UKR</b>	pag 10
<b>RUS</b>	pag 11
<b>RUM</b>	pag 12
<b>SA</b>	pag 13
<b>ČES</b>	pag 14
<b>NED</b>	pag 15
<b>POL</b>	pag 16
<b>TÜR</b>	pag 17
<b>CRO</b>	pag 18
<b>ALB</b>	pag 19
<b>DAN</b>	pag 20
<b>SVE</b>	pag 21
<b>POR</b>	pag 22
<b>HUN</b>	pag 23
<b>EAA</b>	pag 24
<b>FIN</b>	pag 25
<b>JPN</b>	pag 26

**AVVERTENZE:  
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.  
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

- 1 - NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO CON LE MANI BAGNATE, IN LUOGHI UMIDI O SU SUPERFICI BAGNATE. NON IMMERGERLO IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.
- 2 - NON UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO IN PROSSIMITÀ DI VASCHE DA BAGNO OPPURE DI ALTRI RECIPIENTI CONTENENTI ACQUA.
- 3 - STACCARE L'APPARECCHIO DALLA SPINA QUANDO È SPENTO PERCHÉ LA VICINANZA ALL'ACQUA POTREBBE RAPPRESENTARE UNA MINACCIA, PORRE PARTICOLARE ATTENZIONE QUANDO LO SI UTILIZZA NEL BAGNO.
- 4 - EVITARE DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO QUALORA SIA PRECEDENTEMENTE ENTRATO IN CONTATTO CON SOSTANZE LIQUIDE, SE PRESENTA IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DANNEGGIATO O SE SONO EVIDENTI ROTTURE SULLA PARTE ESTERNA DEL CORPO O IN QUALCHE SUO ACCESSORIO. NEL CASO IN CUI L'APPARECCHIO NON FUNZIONI CORRETTAMENTE, STACCARLO SUBITO DALLA CORRENTE E RECARSI IN UN CENTRO TECNICO PER UN CONTROLLO.
- 5 - AL FINE DI EVITARE RISCHI, NEL CASO IN CUI IL CAVO D'ALIMENTAZIONE RISULTI DANNEGGIATO, RICHIEDERE IMMEDIATAMENTE LA SUA SOSTITUZIONE AL PRODUTTORE, PRESSO UN CENTRO RIPARAZIONI AUTORIZZATO OPPURE RIVOLGENDOSI A PERSONALE QUALIFICATO.
- 6 - EVITARE IL CONTATTO DELLA PIASTRA ANCORA IN FUNZIONE CON LA PELLE: LE ELEVATE TEMPERATURE POTREBBERO CAUSARE BRUCIATURE.
- 7 - MANTENERE L'APPARECCHIO E IL CAVO DI ALIMENTAZIONE LONTANO DA FONTI DI CALORE E DA SUPERFICI SENSIBILI AL CALORE (PLASTICA, TESSUTI VINILICI, ECC.).
- 8 - NON MANEGGIARE L'APPARECCHIO ATTRAVERSO IL CAVO; DOPO L'USO EVITARE DI AVVOLGERE IL CAVO STESSO ATTORNO ALL'APPARECCHIO ANCORA CALDO.
- 9 - SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRESENTA PARTI DETERIORATE DOVRÀ ESSERE SOSTITUITO UNICAMENTE DA PERSONALE SPECIALIZZATO. NON UTILIZZARE DISPOSITIVI E/O ACCESSORI MODIFICATI O CHE NON SIANO STATI OMOLOGATI DAL PRODUTTORE.
- 10 - STACCARE L'APPARECCHIO QUANDO NON VIENE UTILIZZATO E ATTENDERE CHE SI RAFFREDDI PRIMA DI RIPORLO IN LUOGO SICURO. PER SCOLLEGARLO ESTRARRE IL CAVO DALLA SPINA.
- 11 - SE SI DESIDERA PULIRE L'APPARECCHIO, STACCARLO DALLA PRESA DI CORRENTE E LASCIARLO RAFFREDDARE. PER LA PULIZIA NON UTILIZZARE PRODOTTI AGGRESSIVI CONTENENTI PHENYLPHENOL.
- 12 - DESTINARE QUESTO PRODOTTO UNICAMENTE ALLO SCOPO PER IL QUALE È STATO CREATO.
- 13 - COME MISURA DI PROTEZIONE AGGIUNTIVA, SI RACCOMANDA DI INSTALLARE NEL CIRCUITO ELETTRICO CHE ALIMENTA IL BAGNO UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE (RCD, DALLA SUA ORIGINALE DICITURA IN LINGUA INGLESE) CON UN LIMITE DI INTERRUZIONE CHE NON SUPERI I 30 MA. CONSULTARE IL PROPRIO ELETTRICISTA.

QUESTO APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI A PARTIRE DALL'ETÀ DI 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O CHE NON HANNO MAI USATO O NON CONOSCONO IL PRODOTTO SOLO SE ESSE SONO SORVEGLIATE O SONO STATE ISTRUITE CIRCA I MODI D'USO DELL'APPARECCHIO IN SICUREZZA E NE COMPRENDONO I RISCHI COLLEGATI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. PULIZIA E NORMALE MANUTENZIONE NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DAI BAMBINI IN ASSENZA DI SUPERVISIONE DI UN ADULTO.

 Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento. **CE**

 Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che l'apparecchio non è un normale rifiuto domestico e pertanto, in caso di smaltimento, dovrà essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio. In questo modo proteggerete l'ambiente e salvaguarderete la vostra salute da conseguenze negative dovute ad un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato.

**TECNOLOGIA A IONI**

Le versioni ION possiedono un sistema di ionizzazione all'interno dell'apparecchio, che produce e rilascia ioni negativi. In questo modo il processo di stiratura è più naturale e consente una rigenerazione del capello, un aspetto più brillante e sano.

**COME CONSERVARE L'APPARECCHIO**

Dopo l'utilizzo, staccare il cavo di alimentazione e riporlo in luogo asciutto una volta raffreddato. Non arrotolare il cavo all'apparecchio. Non appendere mai l'apparecchio per il cavo, ma servirsi dell'apposito anello. Nei modelli di styler di colore chiaro, con l'utilizzo prolungato le parti più esposte al calore potrebbero assumere un colore più scuro. Questo fenomeno non dipende da un difetto di progettazione dell'apparecchio, ma dalla naturale usura dei materiali dovuta all'utilizzo quotidiano nel salone.


**IMPORTANT:  
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS.**


- 1 - DO NOT USE THE APPLIANCE WITH WET HANDS, IN DAMP ENVIRONMENTS OR ON WET SURFACES. DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- 2 - DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER.
- 3 - WHEN THE PRODUCT IS USED IN A BATHROOM OR NEAR WATER, UNPLUG IT AFTER USE SINCE THE PROXIMITY OF WATER PRESENTS A HAZARD EVEN WHEN THE HAIRDRYER IS SWITCHED OFF.
- 4 - DO NOT USE THIS ELECTRIC APPLIANCE IF IT HAS BEEN IN CONTACT WITH LIQUIDS, IF ITS ELECTRIC CORD IS DAMAGED OR IF ITS BODY AND/OR ACCESSORIES SHOW CLEAR SIGNS OF DAMAGE. IF THE APPLIANCE DOES NOT WORK PROPERLY, DISCONNECT IT FROM THE POWER IMMEDIATELY AND TAKE IT TO AN APPROVED SERVICE CENTRE.
- 5 - IF THE ELECTRIC CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED IMMEDIATELY BY THE MANUFACTURER, AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID HAZARDS.
- 6 - AVOID CONTACT WITH YOUR SKIN WHILE THE STRAIGHTENING IRON IS STILL OPERATING: THE HIGH TEMPERATURES COULD CAUSE BURNS.
- 7 - KEEP THE APPLIANCE AND ITS ELECTRIC CORD AWAY FROM SOURCES OF HEAT AND FROM HEAT-SENSITIVE SURFACES (PLASTIC, VINYL FABRICS, ETC.).
- 8 - DO NOT HOLD OR PICK UP THE APPLIANCE BY ITS POWER CORD; AFTER USE, DO NOT WIND THE CORD AROUND THE APPLIANCE WHEN IT IS STILL HOT.
- 9 - IF THE ELECTRIC CORD SHOWS ANY SIGNS OF DAMAGE OR WEAR, IT SHOULD BE REPLACED BY SPECIALISED PERSONNEL ONLY. DO NOT USE FITTINGS AND/OR ACCESSORIES THAT HAVE BEEN MODIFIED OR THAT HAVE NOT BEEN APPROVED BY THE MANUFACTURER.
- 10 - UNPLUG THE APPLIANCE WHEN NOT IN USE AND ALLOW IT TO COOL DOWN BEFORE STORING IT IN A SAFE PLACE. TO DISCONNECT THE APPLIANCE, UNPLUG THE ELECTRIC CORD FROM THE WALL SOCKET.
- 11 - TO CLEAN THE APPLIANCE, ALWAYS DISCONNECT IT FROM THE POWER SOCKET FIRST AND LET IT COOL COMPLETELY. WHEN CLEANING, DO NOT USE AGGRESSIVE PRODUCTS CONTAINING PHENYLPHENOL.
- 12 - THIS APPLIANCE SHOULD ONLY BE USED FOR ITS INTENDED PURPOSE.
- 13 - FOR ADDITIONAL PROTECTION, THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) HAVING A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30 MA IS ADVISABLE IN THE ELECTRICAL CIRCUIT SUPPLYING THE BATHROOM. ASK YOUR INSTALLER FOR ADVICE.

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.

CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

 This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety. **CE**

 The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

**ION TECHNOLOGY**

The ION versions have an ionization system within the device, which produces and releases negative ions. In this way, the straightening process is more natural and allows the hair to be regenerated, making it shinier and healthier.

**STORING THE EQUIPMENT**

After use, unplug the power cord and store in a dry place once cooled. Do not wrap the cable around the appliance. Never hang the appliance by its cable; use the appropriate loop. In the light-coloured styler models, prolonged use may cause parts exposed to heat to become darker. This is not due to a design fault in the appliance but is caused by natural wear and tear of the materials owing to daily use in the salon.




**ADVERTENCIAS:  
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.**

- 1 - NO UTILIZAR EL APARATO CON LAS MANOS MOJADAS, EN LUGARES HÚMEDOS O SOBRE SUPERFICIES MOJADAS. NO SUMERGIRLO EN AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS.
- 2 - NO UTILIZAR ESTE APARATO CERCA DE BAÑERAS O DE RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA.
- 3 - DESENCHUFAR EL APARATO DE LA TOMA DE CORRIENTE CUANDO SE ENCUENTRE APAGADO YA QUE LA CERCANÍA AL AGUA PODRÍA REPRESENTAR UN RIESGO, PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN CUANDO SE UTILIZA EN EL BAÑO.
- 4 - NO UTILIZAR ESTE APARATO ELÉCTRICO SI HA ENTRADO EN CONTACTO CON SUSTANCIAS LÍQUIDAS, SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DAÑADO O SI PRESENTA ROTURAS EN LA PARTE EXTERNA DEL CUERPO O EN CUALQUIERA DE SUS ACCESORIOS. EN CASO DE QUE EL APARATO NO FUNCIONE CORRECTAMENTE, DESENCHUFARLO INMEDIATAMENTE DE LA TOMA DE CORRIENTE Y DIRIGIRSE A UN CENTRO TÉCNICO PARA SU CONTROL.
- 5 - PARA EVITAR CUALQUIER TIPO DE RIESGO, EN CASO QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÉ DAÑADO, PEDIR INMEDIATAMENTE EL CAMBIO DEL CABLE AL FABRICANTE, O DIRIGIRSE A UN CENTRO DE REPARACIÓN AUTORIZADO O A PERSONAL CUALIFICADO.
- 6 - EVITAR EL CONTACTO DE LA PLANCHA ENCENDIDA CON LA PIEL: LAS ALTAS TEMPERATURAS PUEDEN CAUSAR QUEMADURAS.
- 7 - MANTENER EL APARATO Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN LEJOS DE FUENTES DE CALOR Y DE SUPERFICIES SENSIBLES AL CALOR (PLÁSTICO, TELAS VINÍLICAS, ETC.).
- 8 - NO MANIPULAR EL APARATO TIRANDO DEL CABLE; DESPUÉS DE USAR, NO ENROSCAR EL CABLE ALREDEDOR DEL APARATO AÚN CALIENTE.
- 9 - SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN PRESENTASE PARTES DETERIORADAS, DEBERÁ SER REEMPLAZADO ÚNICAMENTE POR PERSONAL ESPECIALIZADO. NO UTILIZAR DISPOSITIVOS Y/O ACCESORIOS MODIFICADOS O QUE NO HAYAN SIDO AUTORIZADOS POR EL FABRICANTE.
- 10 - DESENCHUFAR EL APARATO CUANDO NO SE UTILIZA Y ESPERAR QUE SE ENFRÍE ANTES DE GUARDARLO EN UN LUGAR SEGURO. PARA DESENCHUFARLO EXTRAER EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA.
- 11 - SI SE DESEA LIMPIAR EL APARATO, DESENCHUFARLO DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA Y DEJARLO ENFRIAR. PARA LIMPIAR EL APARATO, NO UTILIZAR PRODUCTOS AGRESIVOS QUE CONTENGAN FENILFENOL.
- 12 - UTILIZAR ESTE PRODUCTO ÚNICAMENTE PARA EL FIN PARA EL CUAL HA SIDO CREADO.
- 13 - COMO MEDIDA DE PROTECCIÓN ADICIONAL, SE RECOMIENDA INSTALAR UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL (RCD, POR SU SIGLA ORIGINAL EN INGLÉS) CON UN LÍMITE DE CORTE QUE NO EXCEDA LOS 30 MA, EN EL CIRCUITO ELÉCTRICO QUE ALIMENTA EL BAÑO. CONSULTAR CON UN ELECTRICISTA.

ESTE PRODUCTO PUEDE SER UTILIZADO POR NIÑOS A PARTIR DE 8 AÑOS DE EDAD Y POR PERSONAS CUYAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES SON REDUCIDAS O QUE NUNCA HAN UTILIZADO O CARECEN DE CONOCIMIENTO SOBRE EL PRODUCTO, SIEMPRE QUE SON SUPERVISADOS O INSTRUIDOS SOBRE EL USO DEL APARATO DE FORMA SEGURA Y TIENEN CONOCIMIENTO DE LOS RIESGOS ASOCIADOS. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON ESTE PRODUCTO. LA LIMPIEZA Y EL NORMAL MANTENIMIENTO NO DEBEN SER EFECTUADOS POR NIÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

 Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento. **CE**

 El símbolo en el aparato y en el embalaje indica que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico normal, sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado al punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

**TECNOLOGÍA ION**

Las versiones ION cuentan con un sistema de ionización dentro del aparato que produce y emite iones negativos. De esta manera, el proceso de planchado es más natural y permite la regeneración del cabello y un aspecto más sano y brillante.


**CÓMO CONSERVAR EL APARATO**


Después del uso, desconectar el cable de alimentación y guardarlo en un lugar seco una vez enfriado. No enrollar el cable al aparato. Nunca colgar el aparato por el cable, sino utilizar la anilla específica. En los modelos de styler de color claro, con el uso prolongado, las partes más expuestas al calor podrían adquirir un color más oscuro. Este fenómeno no depende de un defecto de fabricación del aparato, sino del desgaste natural de los materiales debido al uso cotidiano en el salón.

**AVERTISSEMENTS:  
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL.  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

- 1 - NE PAS UTILISER L'APPAREIL AVEC LES MAINS MOUILLÉES, DANS DES LIEUX HUMIDES OU SUR DES SURFACES MOUILLÉES. NE PAS LE PLONGER DANS L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES.
- 2 - NE PAS UTILISER CET APPAREIL À PROXIMITÉ DE BAIGNOIRES OU D'AUTRES VASQUES OU RÉCIPIENTS CONTENANT DE L'EAU.
- 3 - DÉBRANCHER L'APPAREIL QUAND IL EST ÉTEINT PUISQUE LA PROXIMITÉ DE L'EAU POURRAIT REPRÉSENTER UN DANGER ; FAIRE ATTENTION QUAND VOUS L'UTILISEZ DANS LA SALLE DE BAIN.
- 4 - ÉVITER D'UTILISER CET APPAREIL ÉLECTRIQUE S'IL A ÉTÉ EN CONTACT AVEC DES SUBSTANCES LIQUIDES, SI SON CÂBLE D'ALIMENTATION EST ABÎMÉ OU S'IL PRÉSENTE DES SIGNES ÉVIDENTS DE RUPTURES À L'EXTÉRIEUR DU CORPS OU SUR L'UN DES ACCESSOIRES. SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, LE DÉBRANCHER IMMÉDIATEMENT DU COURANT ET SE RENDRE DANS UN CENTRE TECHNIQUE POUR LE FAIRE CONTRÔLER.
- 5 - AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE, SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ABÎMÉ, DEMANDER IMMÉDIATEMENT SON REMPLACEMENT AU FABRICANT, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ OU BIEN EN S'ADRESSANT À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.
- 6 - ÉVITER LE CONTACT DU FER ALLUMÉ AVEC LA PEAU : LES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES POURRAIENT CAUSER DES BRÛLURES.
- 7 - CONSERVER L'APPAREIL ET LE CÂBLE À L'ÉCART DES SOURCES DE CHALEUR ET DES SURFACES SENSIBLES À LA CHALEUR (PLASTIQUE, TISSUS EN VINYLE, ETC.).
- 8 - NE PAS MANIPULER L'APPAREIL PAR LE CÂBLE. APRÈS USAGE, ÉVITER D'ENROULER LE CÂBLE AUTOUR DE L'APPAREIL ENCORE CHAUD.
- 9 - SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ABÎMÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR DU PERSONNEL SPÉCIALISÉ. NE PAS UTILISER DE DISPOSITIFS ET /OU D'ACCESSOIRES MODIFIÉS OU QUI N'AIENT PAS ÉTÉ HOMOLOGUÉS PAR LE FABRICANT.
- 10 - DÉBRANCHER L'APPAREIL QUAND IL N'EST PAS UTILISÉ ET ATTENDRE QU'IL REFROIDISSE AVANT DE LE RANGER EN LIEU SÛR. POUR LE DÉBRANCHER, RETIRER LE CÂBLE DE LA PRISE.
- 11 - POUR NETTOYER L'APPAREIL, LE DÉBRANCHER DE LA PRISE DE COURANT ET ATTENDRE QU'IL REFROIDISSE. POUR SON NETTOYAGE, NE PAS UTILISER DE PRODUITS AGRESSIFS CONTENANT DU PHÉNYLPHÉNOL.
- 12 - DESTINER CE PRODUIT AU SEUL BUT POUR LEQUEL IL A ÉTÉ CRÉÉ.
- 13 - EN GUISE DE PROTECTION ADDITIONNELLE, IL EST CONSEILLÉ D'INSTALLER DANS LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE DE LA SALLE DE BAIN UN DISPOSITIF DIFFÉRENTIEL RÉSIDUEL (RCD EN ANGLAIS) DONT LA LIMITE DE COUPURE NE DÉPASSE 30 MA. S'ADRESSER À SON ÉLECTRICIEN.

CET APPAREIL N'EST PAS PRÉVU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS OU D'AUTRES PERSONNES SANS ASSISTANCE OU SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE OU CONNAISSANT LE MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL ET COMPRENANT QUELS PEUVENT ÊTRE LES RISQUES COLLATÉRAUX, SI LEUR APTITUDE PHYSIQUE, SENSORIELLE OU MENTALE NE LEUR PERMET PAS UN USAGE EN TOUTE SÉCURITÉ. LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SURVEILLÉS AFIN DE S'ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN COURANT DE CET APPAREIL NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS EN L'ABSENCE DE LA SUPERVISION D'UN ADULTE.

 Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation. **CE**

 Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

**TECHNOLOGIE A IONS**

Les versions ION possèdent un système d'ionisation à l'intérieur de l'appareil, qui produit et relâche des ions négatifs. De cette façon le processus de décrépissage se fait plus naturellement, ce qui autorise une régénération du cheveu, un aspect plus brillant et sain.

**COMMENT CONSERVER L'APPAREIL**


Après son emploi, déconnecter le câble d'alimentation et le ranger dans un lieu sec, une fois refroidi. Ne pas enrouler le câble de l'appareil. Ne jamais accrocher l'appareil par le câble, mais se servir de l'anneau prévu à cet effet. Dans les modèles de styler de couleur claire, avec l'emploi prolongé les parties les plus exposées à la chaleur pourraient prendre une couleur plus foncée. Ce phénomène ne dépend pas d'un défaut de conception du sèche-cheveux, mais plutôt de l'usure naturelle des matériaux due à l'utilisation quotidienne dans le salon.

**HINWEIS:  
VOR BENUTZUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCHLESEN.  
DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFBEWAHREN.**

- 1 - BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT MIT NASSEN HÄNDEN, IN FEUCHTEN RÄUMEN ODER AUF NASSEN OBERFLÄCHEN. NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
- 2 - DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON BADEWANNEN ODER ANDERER MIT WASSER GEFÜLLTER BEHÄLTER BENUTZEN.
- 3 - DAS GERÄTEKABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN, WENN DAS GERÄT AUSGESCHALTET IST, DA DIE NÄHE VON WASSER EINE GEFAHR DARSTELLEN KÖNNTE. SEIEN SIE BESONDERSVORSICHTIG, WENN SIE DAS GERÄT IM BADEZIMMER VERWENDEN.
- 4 - DIESES ELEKTROGERÄT DARF NICHT BENUTZT WERDEN, WENN ES VORHER MIT FLÜSSIGEN SUBSTANZEN IN BERÜHRUNG GEKOMMEN IST, WENN SEIN STROMKABEL BESCHÄDIGT IST ODER AM GEHÄUSE ODER ZUBEHÖRTEILEN BRÜCHE ERKENNBAR SIND. WENN DAS GERÄT NICHT KORREKT FUNKTIONIERT, MUSS ES SOFORT VOM STROMNETZ GENOMMEN UND FÜR EINE KONTROLLE ZUM TECHNISCHEN KUNDENDIENST GEBRACHT WERDEN.
- 5 - UM BEI BESCHÄDIGTEM STROMKABEL RISIKEN ZU VERMEIDEN, BITTEN SIE DEN HERSTELLER UNVERZÜGLICH UM DEN AUSTAUSCH DES KABELS ODER WENDEN SIE SICH AN EINE AUTORISIERTE REPARATURWERKSTATT ODER AN FACHPERSONAL.
- 6 - DEN KONTAKT ZWISCHEN DER PLATTE UND DER HAUT VERMEIDEN: DIE HOHEN TEMPERATUREN KÖNNTEN BRANDWUNDEN VERURSACHEN.
- 7 - DAS GERÄT UND DAS STROMKABEL VON WÄRMEQUELLEN UND WÄRMEEMPFINDLICHEN OBERFLÄCHEN (KUNSTSTOFF, VINYLGEWEBE USW.) FERN HALTEN.
- 8 - DAS GERÄT NICHT AM KABEL ZIEHEN; NACH DEM GEBRAUCH DAS KABEL NICHT UM DAS GERÄT WICKELN, WENN DIESES NOCH HEISS IST.
- 9 - DAS BESCHÄDIGTE STROMKABEL DARF NUR DURCH FACHPERSONAL AUSGETAUSCHT WERDEN. KEINE VORRICHTUNGEN UND/ODER ZUBEHÖRTEILE VERWENDEN, DIE VERÄNDERT ODER NICHT VOM HERSTELLER ZUGELASSEN WURDEN.
- 10 - WENN DAS GERÄT NICHT VERWENDET WIRD, VOM STROMNETZ NEHMEN, ABKÜHLEN LASSEN UND AN EINEM SICHEREN ORT AUFBEWAHREN. UM DAS GERÄT VOM STROMNETZ ZU NEHMEN, MUSS DAS KABEL AUS DER STECKDOSE HERAUSGEZOGEN WERDEN.
- 11 - FÜR DIE REINIGUNG DES GERÄTS ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER STECKDOSE UND LASSEN SIE ES ABKÜHLEN. FÜR DIE REINIGUNG DÜRFEN KEINE AGGRESSIVEN PHENYLPHENOLHALTIGEN PRODUKTE BENUTZT WERDEN.
- 12 - DAS GERÄT DARF NUR ZU DEM ZWECK VERWENDET WERDEN, ZU DEM ES HERGESTELLT WURDE.
- 13 - ALS ZUSÄTZLICHE SCHUTZVORRICHTUNG SOLLTE AUF DEM STROMKREIS DES BADEZIMMERS EIN DIFFERENTIALSCHALTER INSTALLIERT WERDEN (RCD NACH DER ORIGINALEN ENGLISCHEN BEZEICHNUNG) MIT EINEM SCHALTERGRENZWERT VON HÖCHSTENS 30 MA. WENDEN SIE SICH AN IHREN ELEKTRIKER.

DIESES GERÄT DARF VON KINDERN AB 8 JAHREN SOWIE VON PERSONEN MIT REDUZIERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND/ODER WISSEN BENUTZT WERDEN, WENN SIE BEAUF SICHTIGT ODER BEZÜGLICH DES SICHEREN GEBRAUCHS DES GERÄTES UNTERWIESEN WURDEN UND DIE DARAUS RESULTIERENDEN GEFAHREN VERSTANDEN HABEN. KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. DIE REINIGUNG UND ALLGEMEINE WARTUNG DARF NICHT DURCH KINDER OHNE AUFSICHT EINES ERWACHSENEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

 Zu Ihrer Sicherheit verfügt dieses Gerät über einen doppelten Isolator. 

 Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zur Entsorgung zu einem entsprechenden Recyclingzentrum für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden muss. Wenn Sie dieses Gerät ordnungsgerecht entsorgen, vermeiden Sie potentielle Schädigungen der Umwelt und der Gesundheit, die durch die unangemessene Entsorgung des Produkts verursacht werden könnten. Für spezifischere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, den örtlichen Recyclinghof oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

#### IONEN-TECHNOLOGIE

Die Versionen ION verfügen über ein System der Ionisierung im Inneren des Geräts, das negative Ionen produziert und freisetzt. Auf diese Weise erfolgt das Styling auf natürlichere Weise und ermöglicht die Regeneration des Haars: für ein brillanteres und gesünderes Aussehen.

#### AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS

Nach dem Gebrauch das Netzkabel vom Netz abnehmen und das Gerät nach dem Abkühlen an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Kabel nicht um das Gerät wickeln. Das Gerät keinesfalls am Kabel aufhängen: dafür stets den entsprechenden Ring benutzen. Bei den Styler-Modellen mit heller Farbe kann eine längere Benutzung zu einer dunkleren Verfärbung der Teile führen, die stark der Hitze ausgesetzt sind. Dies ist nicht auf einen Entwicklungsfehler des Geräts, sondern auf die normale Alterung der Materialien durch den täglichen Gebrauch im Salon zurückzuführen.




## ADVARSLER


### MÅ LESES NØYE FØR DU BRUKER APPARATET

### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

- 1 - IKKE BRUK DETTE APPARATET MED VÅTE HENDER, PÅ FUKTIGE STEDER ELLER PÅ VÅTE OVERFLATER. LEGG IKKE APPARATET I VANN ELLER I ANDRE VÆSKER.
- 2 - IKKE BRUK DETTE APPARATET I NÆRHETEN AV BADEKAR ELLER ANDRE BEHOLDERE SOM INNEHOLDER VANN.
- 3 - KOBLE APPARATET FRA STRØMKONTAKTEN NÅR DET ER AV, FORDI NÆRHETEN TIL VANN VIL KUNNE UTGJØRE EN RISIKO, VÆR SPESIELT FORSIKTIG NÅR APPARATET BRUKES PÅ BADET.
- 4 - UNNGÅ Å BRUKER DETTE ELEKTRISKE APPARATET HVIS DET SKULLE HA KOMMET I KONTAKT MED VÆSKER, HVIS STRØMKABELEN ER SKADET ELLER HVIS DET FINNES TEGN PÅ TYDELIGE SKADER PÅ DE UTVENDIGE DELENE AV SELVE FØNEREN ELLER PÅ NOE AV TILBEHØRET. HVIS APPARATET IKKE FUNGERER SOM DET SKAL MÅ DU STRAKS TREKKE UT STØPSELET OG TA DET MED TIL ET TEKNISK SENTRER FOR KONTROLL.
- 5 - FOR Å UNNGÅ RISIKO, HVIS STRØMKABELEN SKULLE VÆRE SKADET, MÅ DU UMIDDELBART BE OM UTSKIFTING HOS PRODUSENTEN, ET AUTORISERT REPARASJONSVERKSTED ELLER VED Å TA KONTAKT MED KVALIFISERT PERSONALE.
- 6 - UNNGÅ AT HUDEN KOMMER I KONTAKT MED PLATEN NÅR DEN FREMDELES ER I DRIFT: DEN HØYE TEMPERATUREN KAN FORÅRSAKE BRANNSKADER.
- 7 - HOLD APPARATET OG STRØMKABELEN BORTE FRA VARMEKILDER OG FRA OVERFLATER SOM ER ØMFINTLIGE OVERFOR VARME (PLAST, VINYL, ETC.).
- 8 - IKKE FLYTT OG BRUK APPARATET VED Å TA I KABELEN, OG UNNGÅ Å RULLE KABELEN RUNDT ET FREMDELES VARMT APPARAT ETTER BRUK.
- 9 - HVIS STRØMKABELEN SKULLE HA SLITTE DELER MÅ DEN KUN SKIFTES UT AV SPESIALISERT PERSONALE. IKKE BRUK MODIFISERT UTSTYR OG/ELLER TILBEHØR ELLER SOM IKKE ER GODKJENT AV PRODUSENTEN.
- 10 - TREKK ALLTID UT STØPSELET NÅR APPARATET IKKE ER I BRUK OG VENT TIL DET ER AVKJØLT FØR DU PASSERER DET PÅ ET SIKKERT STED. TA STØPSELET UT AV KONTAKTEN FOR Å FRAKOBLE.
- 11 - HVIS DU VIL RENGJØRE APPARATET MÅ DU TREKKE UT STØPSELET OG VENTE TIL DET ER AVKJØLT. IKKE BRUK AGGRESSIVE PRODUKTER SOM INNEHOLDER FENYLFENOL TIL RENGJØRINGEN.
- 12 - DETTE PRODUKTET MÅ KUN BRUKES TIL DET FORMÅLET DET ER LAGET FOR.
- 13 - SOM ET EKSTRA SIKKERHETSTILTAK ANBEFALER VI Å INSTALLERE EN DIFFERENSIALBRYTER (PÅ ENGELSK RCD) PÅ DEN ELEKTRISKE KRETSEN SOM GÅR TIL BADET, MED EN AVBRYTINGSGRENSE SOM IKKE OVERSTIGER 30 MA. TA KONTAKT MED DIN ELEKTRIKER.

BARN (OVER 8 ÅR) ELLER PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER PSYKISKE EVNER, ELLER PERSONER SOM MANGLER ERFARING OG KUNNSKAP MÅ KUN BRUKER APPARATET DERSOM DE FÅR TILSYN ELLER OPPLÆRING I EN SIKKER BRUK AV APPARATET OG RISIKOENE KNYTTET TIL BRUKEN. BARN MÅ IKKE LEKE MED APPARATET. RENGJØRING OG ORDINÆRT VEDLIKEHOLD MÅ IKKE UTFØRES AV BARN UTEN TILSYN AV EN VOKSEN.

 For din sikkerhet er dette apparatet laget med dobbelt isolering. **CE**

 Dette symbolet på produktet betyr at det ikke må behandles som normalt husholdningsavfall, men at det når det skal kasseres må bringes til riktig sted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å kassere dette produktet på korrekt måte bidrar du til å unngå potensielle negative konsekvenser på miljø og helse, som ellers vil kunne følge av en feilaktig behandling av produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med kommunen, lokalt avfallshåndteringsselskap, eller butikken der du har kjøpt produktet.

#### TEKNOLOGI BASERT PÅ IONER

ION-versjonene har et ioniseringssystem inne i apparatet som produserer og fragir negative ioner. På denne måten blir retteprosessen mer naturlig, og den gjør at hårstrået regenereres, slik at det får et mer skinnende og sunt utseende.

#### OPPBEVARING AV APPARATET


Etter bruk trekker du ut strømledningen og plasserer apparatet på et tørt sted etter at det er avkjølt. Ikke rull ledningen rundt apparatet. Heng aldri apparatet opp etter ledningen, men bruk den egne ringen. På modeller med lys farge vil de delene som er mest varmeutsatt med tiden anta en mørkere farge. Dette fenomenet er ingen defekt ved apparatet, men et resultat av naturlig materialsitasje som følge av daglig bruk i salongen.




## НАПОМЕНЕ ПРЕ УПОТРЕБЕ АПАРАТА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТИ ОВА УПУТСТВА САЧУВАТИ ОВА УПУТСТВА

- 1 - НЕ КОРИСТИТЕ ФЕН ЗА КОСУ МОКРИМ РУКАМА, КАО НИ НА ВЛАЖНИМ МЕСТИМА ИЛИ НА МОКРИМ ПОВРШИНАМА. НЕ УРАЊАЈТЕ ФЕН ЗА КОСУ У ВОДУ ИЛИ У НЕКУ ДРУГУ ТЕЧНОСТ.
- 2 - НЕ КОРИСТИТЕ ФЕН ЗА КОСУ У БЛИЗИНИ КАДЕ ЗА КУПАЊЕ ИЛИ ДРУГИХ ПОСУДА СА ВОДОМ.
- 3 - ИСКЉУЧИТЕ ФЕН ЗА КОСУ ИЗ УТИЧНИЦЕ КАДА ЈЕ ФЕН УГАШЕН ЈЕР БИ БЛИЗИНА ВОДЕ МОГЛА БИТИ ОПАСНА, ПОСЕБНО МОРАТЕ БИТИ ОПРЕЗНИ КАДА ФЕН ЗА КОСУ КОРИСТИТЕ У КУПАТИЛУ.
- 4 - ИЗБЕГАВАЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ ФЕН ЗА КОСУ УКОЛИКО ЈЕ ОН ПРЕТХОДНО ДОШАО У ДОДИР СА ТЕЧНИМ СУПСТАНЦАМА, УКОЛИКО ЈЕ ЊЕГОВ НАПОЈНИ КАБАЛ ОШТЕЋЕН ИЛИ УКОЛИКО СЕ НА ЊЕМУ ЈАСНО ВИДЕ ПУКОТИНЕ СПОЉА ИЛИ НА ЊЕГОВОМ ДОДАТНОМ ПРИБОРУ. У СЛУЧАЈУ ДА ФЕН ЗА КОСУ НЕ РАДИ ПРАВИЛНО, ОДМАХ ГА ИСКЉУЧИТЕ ИЗ СТРУЈЕ И ПОНЕСИТЕ У СЕРВИСНУ СЛУЖБУ НА КОНТРОЛУ.
- 5 - АКО ЈЕ НАПОЈНИ КАБАЛ ОШТЕЋЕН, ДА НЕ БИСТЕ БИЛИ ИЗЛОЖЕНИ РИЗИКУ, ОДМАХ ЗАТРАЖИТЕ ОД ПРОИЗВОЂАЧА ДА ИСТИ ЗАМЕНИ, У ОВЛАШЋЕНОМ ЦЕНТРУ ЗА ПОПРАВКУ ИЛИ СЕ ОБРАТИТЕ КВАЛИФИКОВАНОМ ОСОБЉУ.
- 6 - ИЗБЕГАВАЈТЕ ДА УКЉУЧЕНА ПЕГЛА ЗА КОСУ ДОЂЕ У ДОДИР С КОЖОМ: ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА БИ МОГЛА ПРОУЗРОКОВАТИ ОПЕКОТИНЕ.
- 7 - ДРЖИТЕ ФЕН ЗА КОСУ И НАПОЈНИ КАБАЛ ПОДАЉЕ ОД ИЗВОРА ТОПЛОТЕ КАО И ОД ПОВРШИНА ОСЕТЉИВИХ НА ТОПЛОТУ (КАО ШТО СУ ПЛАСТИКА, ТКАНИНЕ ОД ВИНИЛА, ИТД.).
- 8 - НЕМОЈТЕ РУКОВАТИ ФЕНОМ ЗА КОСУ ДРЖЕЋИ ГА ЗА КАБАЛ; КАДА ПРЕСТАНЕТЕ ДА КОРИСТИТЕ ФЕН ЗА КОСУ, НЕМОЈТЕ ОБАВИЈАТИ КАБАЛ ОКО ФЕН ДОК ЈЕ ФЕН ЈОШ ВРУЋ.
- 9 - АКО ЈЕ НАПОЈНИ КАБАЛ ОШТЕЋЕН, ИСТИ МОРА ДА ЗАМЕНИ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНО ОСОБЉЕ. НЕ КОРИСТИТИ АПАРАТЕ И/ИЛИ ДОДАТНУ ОПРЕМУ, КОЈИ СУ ИЗМЕЊЕНИ, ИЛИ КОЈИ НИСУ СЛУЖБЕНО ПОТВРЂЕНИ ОД СТРАНЕ ПРОИЗВОЂАЧА.
- 10 - КАДА НЕ КОРИСТИТЕ ФЕН ЗА КОСУ, ИСКЉУЧИТЕ ГА ИЗ СТРУЈЕ, ПА САЧЕКАЈТЕ ДА СЕ ОХЛАДИ ПРЕ НЕГО ШТО ГА ОДЛОЖИТЕ НА СИГУРНО МЕСТО. ИСКЉУЧИТЕ КАБАЛ ФЕНА ЗА КОСУ ИЗ УТИЧНИЦЕ.
- 11 - АКО ЖЕЛИТЕ ДА ОЧИСТИТЕ ФЕН ЗА КОСУ, ИСКЉУЧИТЕ ИСТИ ИЗ СТРУЈЕ, ПА ОСТАВИТЕ ДА СЕ ОХЛАДИ. ЗА ЧИШЋЕЊЕ ФЕНА ЗА КОСУ НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ АГРЕСИВНЕ ПРОИЗВОДЕ, КОЈИ САДРЖЕ ФЕНИЛФЕНОЛ.
- 12 - ФЕН ЗА КОСУ ТРЕБА ДА КОРИСТИТЕ САМО ЗА ОНО ЗА ШТА ЈЕ ОН И ПРЕДВИЂЕН.
- 13 - КАО ДОДАТНА МЕРА ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ПРЕПОРУЧУЈЕМО ДА У СТРУЈНИ КРУГ, КОЈИ НАПАЈА КУПАТИЛО, УГРАДИТЕ ДИФЕРЕНЦИЈАЛНИ ПРЕКИДАЧ (РЦД, ОД ОРИГИНАЛНОГ ЕНГЛЕСКОГ НАЗИВА), С ПРАГОМ ПРЕКИДАЊА МАЊИМ ОД 30 МА. ПИТАЈТЕ ВАШЕГ ЕЛЕКТРИЧАРА.

ОВАЈ АПАРАТ МОГУ КОРИСТИТИ И ДЕЦА СА УЗРАСТОМ ОД 8 ГОДИНА КАО И ОСОБЕ СА СМАЊЕНИМ ФИЗИЧКИМ И МЕНТАЛНИМ СПОСОБНОСТИМА. ЗА ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ НИКАДА КОРИСТИЛЕ АПАРАТ ДОВОЉНО ЈЕ ДА БУДУ УПУЋЕНЕ У ЊЕГОВО ФУНКЦИОНИСАЊЕ, ИЛИ ПРОЧИТАЈУ УПУТСТВО ДА БИ СЕ ИЗБЕГАО РИЗИК И НЕПРАВИЛНО КОРИШЋЕЊЕ. МАЛА ДЕЦА НЕ СМЕЈУ ДА СЕ ИГРАЈУ АПАРАТОМ. ТАКОЂЕ, НОРМАЛНО ОДРЖАВАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ АПАРАТА НЕ СМЕЈУ ДА ОБАВЉАЈУ ДЕЦА БЕЗ ПРИСУСТВА ОДРАСЛИХ.

 Ради ваше сигурности овај апарат је направљен са двоструком изолацијом. **CE**

 Овај симбол на фену или на паковању означава да фен не треба сматрати обичним кухињским отпадом, већ исти треба понети, када сте одлучили да га одложите, на одговарајуће место за рециклажу електричних и електронских апарата. Уколико уклоните фен на одговарајући начин, неће доћи до евентуалних негативних опасних последица по околину и здравље, које би могле настати услед неприкладног уклањања фена. За више информација о рециклажи фена позовите општинску службу, локалну службу за одлагање отпада или радњу у којој сте производ купили.

### ТЕХНОЛОГИЈА С ЈОНИМА

ЈОН верзије поседују систем јонизације у апарату који производи и отпушта негативне јоне. На овај начин поступак пеглања косе је природнији и омогућује обнављање власи дајући јој сјајнији и здравији изглед.


### КАКО ЧУВАТИ ФЕН


После употребе ишчулајте кабал за напајање и одложите апарат на суво место када се охлади. Немојте обавијати кабал око апарата. Немојте качити апарат за кабал, него за прстен који је за то предвиђен. Код модела светле боје, због продужене употребе делови који су најизложенији топлоти би могли потамнити, што не значи да је у питању грешка у пројектовању апарата, већ о уобичајеном трошењу материјала до којег долази због свакодневне употребе апарата у салону.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

- 1 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИЛАД МОКРИМИ РУКАМИ, У СИРИХ ПРИМІЩЕННЯХ АБО НА ВОЛОГИХ ПОВЕРХНЯХ. НЕ ЗАНУРЮВАТИ У ВОДУ АБО ІНШІ РЕЧОВИНИ.
- 2 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИЛАД ПОРЯД З ВАННОЮ АБО ІНШИМИ ЄМКОСТЯМИ З ВОДОЮ.
- 3 - ВІД'ЄДНАЙТЕ ВИЛКУ КОЛИ ПРИЛАД ВИМКНЕНИЙ, ТОМУ ЩО БЛИЗЬКІСТЬ ВОДИ МОЖЕ СТАНОВИТИ ЗАГРОЗУ, БУДЬТЕ УВАЖЛИВИМИ, КОЛИ ВИКОРИСТОВУЄТЕ ЙОГО У ВАННІЙ КІМНАТІ.
- 4 - УНИКАЙТЕ ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ПРИЛАДУ ЯКЩО ВІН ПОПЕРЕДНЬО БУВ У КОНТАКТІ З РІДКИМИ РЕЧОВИНАМИ, ЯКЩО ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ ПОШКОДЖЕНИЙ АБО ЯКЩО БАЧИТЕ ПОШКОДЖЕННЯ НА ПОВЕРХНІ ПРИЛАДУ АБО НА ЙОГО КОМПЛЕКТУЮЧИХ. ЯКЩО ПРИСТРІЙ НЕ ПРАЦЮЄ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ, ЗРАЗУ ВИМКНІТЬ ЙОГО З РОЗЕТКИ І ЗВЕРНІТЬСЯ У СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ КОНТРОЛЮ.
- 5 - ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКІВ У ВИПАДКУ ЯКЩО ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ ПОШКОДЖЕНИЙ, ЗРАЗУ ПОПРОСИТЬ ВИРОБНИКА ЙОГО ЗАМІНИТИ У АВТОРИЗОВАНОМУ СЕРВІСНОМУ ЦЕНТРІ АБО ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.
- 6 - УНИКАЙТЕ КОНТАКТУ РОБОЧОГО ПРИСТРОЮ ЗІ ШКІРОЮ: ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА МОЖЕ ВИКЛИКАТИ ОПІКИ.
- 7 - ТРИМАЙТЕ ПРИЛАД І ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ ДАЛЕКО ВІД ТЕПЛОВИХ ДЖЕРЕЛ І ПОВЕРХОНЬ ЧУТЛИВИХ ДО ТЕПЛА (ПЛАСТИК, ВІНІЛОВІ ТКАНИН І Т.Д.).
- 8 - НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД ЗА ПРОВІД; ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ НЕ ПЕРЕКРУЧУЙТЕ ПРОВІД НАВКОЛО ПРИЛАДУ.
- 9 - ЯКЩО ПРОВІД ЖИВЛЕННЯ МАЄ ПОШКОДЖЕННЯ, ВІН ПОВИНЕН БУТИ ЗАМІНЕНИЙ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МОДИФІКОВАНІ ПРИЛАДИ ТА/АБО КОМПОНЕНТИ, ЯКЩО ВОНИ НЕ БУЛИ ЗАТВЕРДЖЕНІ ВИРОБНИКОМ.
- 10 - ВІЙМІТЬ ПРИЛАД З РОЗЕТКИ, ЯКЩО НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ І ЗАЧЕКАЙТЕ ЙОГО ОХОЛОДЖЕННЯ ПЕРЕД ТИМ ЯК ПОМІСТИТИ ЙОГО У НАДІЙНЕ МІСЦЕ. ДЛЯ РОЗ'ЄДНАННЯ ВИСУНУТИ ПРОВІД З РОЗЕТКИ.
- 11 - ЯКЩО ВИ ХОЧЕТЕ ОЧИСТИТИ ПРИСТРІЙ, ВИКЛЮЧІТЬ ЙОГО З РОЗЕТКИ І ЗАЧЕКАЙТЕ ЙОГО ОХОЛОДЖЕННЯ. ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АГРЕСИВНІ РЕЧОВИНИ ЯКІ ВМІЩУЮТЬ ФЕНІЛФЕНОЛ.
- 12 - ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИЛАД ТІЛЬКИ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ.
- 13 - ЯК ДОДАТКОВИЙ ЗАХІД БЕЗПЕКИ, РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ВСТАНОВИТИ У ВАННІЙ ДИФЕРЕНЦІЙНИЙ ВИМИКАЧ (RCD, НА СВОЇЙ ОРИГІНАЛЬНІЙ АНГЛ. МОВІ) З ЛІМІТОМ ВИМИКАННЯ, ЩО НЕ ПЕРЕВИЩУЄ 30 МА. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ВАШОГО ЕЛЕКТРИКА.

ЦЕЙ ПРИЛАД МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ ДІТЬМИ СТАРШЕ 8 РОКІВ ТА ОСОБАМИ ІЗ ЗНИЖЕНИМИ ФІЗИЧНИМИ, СЕНСОРНИМИ АБО ПСИХІЧНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ ЧИ НЕДОСТАТНІМ ДОСВІДОМ І ЗНАННЯМ ПРИЛАДУ ЛИШЕ ПІД НАГЛЯДОМ АБО ПІСЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ІНСТРУКТАЖУ СТОСОВНО БЕЗПЕЧНОГО КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ ТА РОЗУМІННЯ ПОВ'ЯЗАНИХ З ЦИМ РИЗИКІВ. ДІТИ НЕ ПОВИННІ ГРАТИСЬ ІЗ ПРИЛАДОМ. ЧИСТКА ТА ЗВИЧАЙНИЙ ДОГЛЯД НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИСЬ ДІТЬМИ БЕЗ НАГЛЯДУ ДОРΟΣЛОГО.

 Цей прилад, для Вашої безпеки, має подвійну ізоляцію. **CE**

 Символ на виробі або упакувці означає, що прилад не можна викидати у побутове сміття, і тому, у разі невикористання, його потрібно віднести у спеціальний пункт переробки. Це дозволить захистити навколишнє середовище і зберегти ваше здоров'я від наслідків неправильного використання виробу. Для отримання більш детальної інформації зверніться до муніципалітету, міський центр по утилізації побутових відходів або в магазин, де він був придбаний.

### ІОННА ТЕХНОЛОГІЯ

ІОННІ версії мають систему іонізації всередині приладу, яка виробляє і випускає негативні іони. Таким чином, процес прасування є більш природним і дозволяє регенерації волосся, яке виглядає більш блискучими і здоровими.



### ЯК ЗБЕРІГАТИ ПРИЛАД


Після використання, вимкніть від живлення і зберігайте в сухому місці після охолодження. Не перекручуйте провід навколо пристрою. Ніколи не підвішуйте пристрій за провід, тільки за спеціальний гачок. У моделях *styler* світлого кольору, при тривалому використанні, частини, які знаходяться найближче до тепла можуть прийняти більш темний колір. Це явище не є дефектом пристрою, а являється натуральним зносом від щоденного використання пристрою у салоні.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА. СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

- 1 - НЕ БРАТЬ ПРИБОР МОКРЫМИ РУКАМИ, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕГО В МЕСТАХ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ ИЛИ НАМОКРЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ. НЕ ПОГРУЖАТЬ ЕГО В ВОДУ ИЛИ В ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.
- 2 - НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ПРИБОР РЯДОМ С ВАННЫМИ ИЛИ ДРУГИМИ ЕМКОСТЯМИ, ЗАПОЛНЕННЫМИ ВОДОЙ.
- 3 - ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ РОЗЕТКИ, Т.К. БЛИЗОСТЬ ВОДЫ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ. СОБЛЮДАТЬ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА В ВАННОЙ КОМНАТЕ.
- 4 - НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ЭЛЕКТРОПРИБОР, ЕСЛИ ПЕРЕД ЭТИМ ОН СОПРИКАСАЛСЯ С ЖИДКОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ПРИ НАЛИЧИИ СЛЕДОВ ПОВРЕЖДЕНИЯ ШНУРА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА ИЛИ ДРУГИХ ЕГО КОМПЛЕКТУЮЩИХ. В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОЙ РАБОТЫ ПРИБОРА ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И ОТНЕСТИ ДЛЯ ПРОВЕРКИ В ЦЕНТР ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ.
- 5 - В ЦЕЛЯХ ИЗБЕЖАНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ПОВРЕЖДЕННЫМ ШНУРОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, НЕМЕДЛЕННО ОБЕСПЕЧИТЬ ЕГО ЗАМЕНУ, ОБРАТИВШИСЬ К ПРОИЗВОДИТЕЛЮ, В УПОЛНОМОЧЕННУЮ РЕМОНТНУЮ МАСТЕРСКУЮ ИЛИ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.
- 6 - ИЗБЕГАТЬ КОНТАКТА ГОРЯЧИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ПРИБОРА С КОЖЕЙ. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ ОЖОГОВ.
- 7 - ДЕРЖАТЬ ПРИБОР И ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ВДАЛЕКЕ ОТ ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛА И ПОВЕРХНОСТЕЙ, НЕ ОБЛАДАЮЩИХ СТОЙКОСТЬЮ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ТЕПЛА (ПЛАСТИКА, ВИНИЛОВЫЕ ТКАНИ И Т.П.).
- 8 - НЕ ТЯНУТЬ ПРИБОР ЗА ШНУР; ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ ОБМАТЫВАТЬ ШНУР ВОКРУГ ЕЩЕ ГОРЯЧЕГО ПРИБОРА.
- 9 - В СЛУЧАЕ НАЛИЧИЯ ПОВРЕЖДЕННЫХ ЧАСТЕЙ В ШНУРЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ЕГО ЗАМЕНА ДОЛЖНА ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВА И/ИЛИ МОДИФИЦИРОВАННЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ, НЕ СОГЛАСОВАННЫЕ С ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.
- 10 - ЕСЛИ ПРИБОР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, ДОЖДАТЬСЯ, ПОКА ОН ОСТЫНЕТ И ЗАТЕМ ПОМЕСТИТЬ ЕГО В НАДЕЖНОЕ МЕСТО. ДЛЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ ПРИБОРА ИЗВЛЕЧЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.
- 11 - ЕСЛИ ПОТРЕБУЕТСЯ ПОЧИСТИТЬ ПРИБОР, ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И ДОЖДАТЬСЯ, ПОКА ОН ОСТЫНЕТ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЧИСТКИ АГРЕССИВНЫЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ФЕНИЛФЕНОЛ.
- 12 - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТЕХ ЦЕЛЯХ, ДЛЯ КОТОРЫХ ОН ПРЕДНАЗНАЧЕН.
- 13 - В КАЧЕСТВЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ МЕРЫ ЗАЩИТЫ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ В ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ ВАННОЙ КОМНАТЫ ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПО ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОМУ ТОКУ (RCD - УЗО) С ПОРОГОМ ОТКЛЮЧЕНИЯ НЕ ВЫШЕ 30 МА. ОБРАТИТЬСЯ ЗА КОНСУЛЬТАЦИЕЙ К ЭЛЕКТРОТЕХНИКУ.

ДЕТИ ОТ 8 ЛЕТ И ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ И УМСТВЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ТЕ, КТО НЕ ИСПОЛЬЗОВАЛ ДАННЫЙ ПРОДУКТ РАНЕЕ, ИЛИ НЕ ОЗНАКОМЛЕН С ВОЗМОЖНОСТЯМИ УСТРОЙСТВА, МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ПОД НАДЗОРОМ ДРУГИХ ЛИЦ, ИЛИ, ЕСЛИ ОНИ БЫЛ ОБУЧЕНЫ БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА И ОТДАЮТ СЕБЕ ОТЧЕТ О ВОЗМОЖНЫХ РИСКАХ. ДЕТИ НЕ ДОЛЖНЫ ИГРАТЬ С УСТРОЙСТВОМ. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА НЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ДЕТЬМИ БЕЗ НАДЗОРА ВЗРОСЛЫХ.

 В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией. 

 Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

### **ТЕХНОЛОГИЯ ION**

Продукция с технологией ION имеет устройство с системой ионизации, которая производит и выделяет отрицательные ионы. Таким образом, процесс выпрямления волос происходит естественным образом и позволяет волосам регенерировать, что делает их блестящими и здоровыми.

### **ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА**


После использования прибора отключите кабель, охладите и храните в сухом месте. Не оборачивайте шнур вокруг прибора. Никогда не вешайте прибор за кабель; используйте специальную петлю. Приборы светлого цвета при длительном применении могут частично стать темнее под воздействием тепла. Это не является ошибкой в дизайне, а вызвано естественным износом материалов при ежедневном использовании в салоне.




## **ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

- 1 - NU FOLOSIȚI APARATUL CU MĂINILE UDE, ÎN SPAȚII UMEDE SAU PE SUPRAFEȚE UDE. NU-L ȘCUFUNDAȚI ÎN APĂ SAU ÎN ALTE LICHIDE.
- 2 - NU FOLOSIȚI ACEST APARAT ÎN APROPIEREA CĂZILOR DE BAIE SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ.
- 3 - DUPĂ UTILIZARE, OPRIȚI APARATUL ȘI SCOATEȚI FIȘA CABLULUI ELECTRIC DIN PRIZĂ, ÎNTRUCĂȚ PREZENȚA APEI ÎN APROPIEREA POATE REPREZENTA UN PERICOL; FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI APARATUL ÎN CAMERA DE BAIE.
- 4 - NU FOLOSIȚI ACEST APARAT ELECTRIC DUPĂ CE A VENIT ÎN CONTACT CU SUBSTANȚE LICHIDE, NICI ÎN CAZUL ÎN CARE CABLUL DE ALIMENTARE, PĂRȚILE EXTERIOARE SAU VREUNUL DINTRE ACCESORII PREZINTĂ DETERIORĂRI. DACĂ APARATUL NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT, DECONECTAȚI-L IMEDIAT DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ ȘI DUCEȚI-L PENTRU CONTROL LA UN SERVICE AUTORIZAT.
- 5 - CABLUL DE ALIMENTARE DETERIORAT TREBUIE IMEDIAT ÎNLOCUIT; ADRESAȚI-VĂ PENTRU ACEASTA PRODUCĂTORULUI, UNUI SERVICE AUTORIZAT SAU UNUI PERSONAL TEHNIC CALIFICAT, ASTFEL ÎNCĂȚ SĂ SE PREVINĂ ORICE RISC.
- 6 - EVITAȚI CONTACTUL PLĂCII CARE ESTE ÎNCĂ ÎN FUNCȚIUNE CU PIELEA: TEMPERATURA RIDICATĂ POATE PROVOCA ARSURI.
- 7 - PĂSTRAȚI APARATUL ȘI CABLUL DE ALIMENTARE DEPARTE DE SURSE DE CĂLDURĂ ȘI DE SUPRAFEȚE SENSIBILE LA CĂLDURĂ (PLASTIC, ȚESĂTURI VINILICE, ETC.).
- 8 - FOLOSIND APARATUL, NU TRAGEȚI DE CABLUL ELECTRIC; DUPĂ UTILIZARE, CÂND APARATUL ESTE CALD, NU ÎNFĂȘURAȚI CABLUL ÎN JURUL ACESTUIA.
- 9 - ÎN CAZUL ÎN CARE CABLUL DE ALIMENTARE PREZINTĂ DETERIORĂRI, ACESTA TREBUIE ÎNLOCUIT NUMAI DE CĂTRE PERSONAL TEHNIC SPECIALIZAT. NU UTILIZAȚI DISPOZITIVE ȘI/SAU ACCESORII MODIFICATE SAU NEOMOLGATE DE PRODUCĂTOR.
- 10 - DUPĂ UTILIZARE, DECONECTAȚI CABLUL ELECTRIC DE LA PRIZĂ. ÎNAINTE A REPUNE APARATUL ÎNTR-UL LOC SIGUR DE PĂSTRARE, LĂSAȚI-L SĂ SE RĂCEASCĂ.
- 11 - ÎNAINTE DE A ÎNCEPE CURĂȚAREA APARATULUI, DECONECTAȚI-L DE LA PRIZA DE CURENT ȘI LĂSAȚI-L SĂ SE RĂCEASCĂ. PENTRU CURĂȚARE NU FOLOSIȚI PRODUSE AGRESIVE CARE CONȚIN PHENYLPHENOL.
- 12 - FOLOSIȚI ACEST PRODUS NUMAI ÎN SCOPUL PENTRU CARE A FOST CREAT.
- 13 - CA MĂSURĂ DE PROTECȚIE SUPPLEMENTARĂ, SE RECOMANDĂ SĂ INSTALAȚI ÎN CIRCUITUL ELECTRIC CARE ALIMENTEAZĂ CAMERA DE BAIE UN ÎNTRERUPĂTOR DIFERENȚIAL (RCD, CONFORM ACRONIMULUI ENGLEZ) CU UN CURENT DE DECLANȘARE CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30 MA. CONSULTAȚI ELECTRICIANUL DVS.

ACEST APARAT POATE FI FOLOSIT DE COPII ÎNCEPÂND CU VÂRSTA DE 8 ANI ȘI DE PERSOANE CU CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE SAU MENTALE REDUSE SAU CARE NU AU UTILIZAT NICIODATA ORI NU CUNOSC PRODUSUL NUMAI SUB SUPRAVEGHERE SAU DACĂ AU FOST INSTRUIE CU PRIVIRE LA MODALITĂȚILE DE UTILIZARE A APARATULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI ÎNȚELEG RISCURILE IMPLICATE. COPIII NU TREBUIE SĂ SE JOACE CU APARATUL. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DE RUTINĂ NU TREBUIE EFECTUATE DE COPII ÎN LIPSA UNUI ADULT.

 Acest aparat, pentru siguranța Dumneavoastră, a fost proiectat cu dublă izolare. 

 Simbolul de pe produs sau ambalaj indică faptul că aparatul nu trebuie fi eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat la un punct de colectare corespunzător în vederea reciclării. Aceste măsuri contribuie la protecția mediului și a sănătății dumneavoastră. Pentru informații mai detaliate, contactați biroul respectiv al primăriei, serviciul local de gestiune a deșeurilor sau magazinul în care ați cumpărat produsul.

### **TEHNOLOGIA CU IONI**

Modelele ION sunt dotate, în interior, cu un sistem de ionizare care produce și degajă ioni negativi. Astfel, procesul de întindere este mai natural, regenerează părul, îi conferă strălucire și un aspect mai sănătos.

### **PĂSTRAREA APARATULUI**

După utilizare, decuplați cablul de alimentare de la priză, lăsați aparatul să se răcească, apoi repuneți-l într-un loc uscat. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului. Nu agățați niciodată aparatul de cablul de alimentare, ci folosiți pentru aceasta inelul anume. În cazul modelelor Styler de culoare deschisă, utilizarea frecventă și prelungită poate determina întunecarea părților expuse la căldură. Acest fenomen nu se datorează vreunui defect de fabricație, ci uzurii naturale a materialelor în urma utilizării cotidiene a aparatului în salon.



## تحذيرات:

اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز.

احتفظ بهذه التعليمات

- 1) لا تستخدم الجهاز بيدتين مبللتين أو في أماكن رطبة أو على أسطح مبللة. لا تغمره في الماء أو في سوائل أخرى.
- 2) لا تستخدم هذا الجهاز على مقربة من أحواض الاستحمام أو أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- 3) افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي عندما يكون مطفأ، لأن وجوده على مقربة من الماء يمكن أن يشكل خطراً، وانتبه جيداً عند استخدامه بشكل خاص في الحمام.
- 4) امتنع عن استخدام هذا الجهاز الكهربائي في حالة ملامسته مسبقاً لمواد سائلة أو في حالة تعرض كابل التغذية الكهربائية لأضرار أو برزت كسور على الهيكل الخارجي للجهاز أو على أحد ملحقاته. في حالة عدم عمل الجهاز بالشكل الصحيح بادر فوراً على فصله من التيار الكهربائي وراجع مركز فني لفحصه.
- 5) في حالة تعرض الكابل لتلف بادر فوراً على طلب تغيير كابل التغذية الكهربائية من قبل الشركة الصانعة له أو من قبل مركز تصليح معتمد أو راجع تقني مؤهل، وذلك بهدف تفادي التعرض إلى مخاطر.
- 6) تجنب ملامسة مكواة الشعر لبشرتك عندما تكون شغالة. إن درجات الحرارة العالية قد تسبب حروق.
- 7) أحفظ الجهاز وكابل التغذية الكهربائية بعيداً عن مصادر الحرارة والأسطح الحساسة للحرارة (البلاستيك، أنسجة الفينيل و إلى آخره).
- 8) عدم التعامل مع الجهاز بإمساكه من كبله. بعد الانتهاء من استعمال الجهاز تجنب لف الكابل حول الجهاز وهو لا يزال ساخناً.
- 9) في حالة ملاحظتك لتعرض أجزاء الكابل للاستهلاك يتوجب المبادرة على تبديل الكابل، وذلك فقط من قبل أفراد مختصين. عدم استخدام أجهزة و/أو ملحقات إضافية مدخل عليها تعديلات أو غير معتمدة من قبل الشركة الصانعة.
- 10) افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي عندما لا يتم استخدامه وانتظر حتى يبرد قبل إعادة وضعه في مكان آمن. للعمل على فصل الجهاز بادر على سحب الكابل من مأخذ التيار الكهربائي.
- 11) إذا أردت تنظيف الجهاز بادر أولاً على فصله من مقبس التيار الكهربائي و اتركه حتى يبرد. عدم استخدام مواد التنظيف القوية أو المؤذية التي تحتوي على فينيل فينول
- 12) استخدم هذا الجهاز فقط للغرض الذي صمم من أجله.
- 13) ينصح تركيب جهاز التيار المتخلف للدائرة الكهربائية التي تمد الحمام بالتيار الكهربائي (RCD) كما تكتب أصلاً باللغة الإنجليزية) وذلك كإجراء وقائي إضافي، بحيث لا يتجاوز تيار القطع الأوتوماتيكي لدائرة الكهربائية المحدد 30 ميلي أمبير. بادر باستشارة فني الكهرباء الخاص بك.

\* يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال ابتداءً من عمر 8 سنوات و من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية، الحسية أو العقلية المنخفضة والذين لم يسبق لهم استعمال المنتج ابداً أو معرفة ماهيته إطلاقاً، وذلك فقط تحت إشراف شخص آخر أو بعد تدريبهم على طرق استعمال الجهاز بشكل آمن و تعرفهم و فهمهم للمخاطر المتعلقة بذلك. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. يجب أن لا تتم عمليات التنظيف و الصيانة من قبل الأطفال دون حضور و إشراف شخص بالغ بالعمر.

☐ لقد تم تصميم هذا الجهاز بعازل مزدوج، وذلك بهدف المحافظة على سلامتك. Ⓒ

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى توجب عدم اعتبار المنتج كإحدى المخلفات المنزلية الاعتيادية، بل عند اتخاذ قرار التخلص منه يتوجب المبادرة على نقله إلى أقرب مركز تجميع نفايات مناسب و متخصص في إعادة التدوير. بهذه الطريقة سوف تعملون على حماية البيئة و المحافظة على صحتكم من التأثيرات السلبية الناجمة عن معالجة و التعامل مع المنتج بطريقة غير مناسبة. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً فيما يتعلق بإعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو خدمة التخلص من النفايات المحلية، أو المحل التجاري الذي اشترت منه المنتج.

## تكنولوجيا الأيون

إن الموديلات العاملة بتكنولوجيا الأيون مزودة بنظام تأيين متوفر داخل الجهاز، بحيث يعمل على إنتاج و تحرير الأيونات السلبية. و بهذه الطريقة تصبح عملية التجفيف طبيعية أكثر و تساعد على تجديد الشعر وتمنحه مظهر لامع و صحي.

## كيفية حفظ الجهاز

بعد الانتهاء من استخدام الجهاز بادر على فصل كابل التغذية الكهربائية و وضع الجهاز بعد أن تبرد حرارته في مكان جاف . عدم لف الكابل حول الجهاز. عدم تعليق الجهاز من كبله نهائياً بل بالاستعانة فقط بالحلقة المخصصة لذلك. في حالة موديلات styler ذات الألوان الفاتحة قد تتخذ الأجزاء الأكثر تعرضاً للحرارة لونا أغمق مع طول مدة الاستخدام. إن سبب هذه الظاهرة لا يعود إلى وجود عيب في تصميم مجفف الشعر ولكن إلى التهالك الطبيعي للمواد الناجم عن الاستخدام اليومي في صالونات مصففي الشعر.


## كفالة الجهاز:


تعتبر مدة الكفالة سارية المفعول لمدة عام 1 من تاريخ شراء المنتج. مع الم بان هذه المدة سوف تبدأ فعلياً من تاريخ الشراء بغض النظر عن استعمال الجهاز. سوف تعتبر الكفالة سارية المفعول فقط بعد إبراز وصل الشراء المسجل عليه تاريخ الشراء و ختم البائع الذي تم ابتياع المنتج منه.

**UPOZORNĚNÍ:  
PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE  
TENTO NÁVOD. NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE.**

- 1 - NESAHEJTE NA SPOTŘEBIČ MOKRÝMA RUKAMA A NEPOUŽÍVEJTE HO VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ NEBO NA MOKRÝCH POVRŠÍCH. NEPONORUJTE HO DO VODY A JINÝCH KAPALIN.
- 2 - NEPOUŽÍVEJTE TENTO SPOTŘEBIČ V BLÍZKOSTI VANY NEBO JINÝCH NÁDOB OBSAHUJÍCÍCH VODU.
- 3 - JESTLIŽE JE SPOTŘEBIČ VYPNUTÝ, VYTÁHNĚTE HO ZE ZÁSUVKY, PROTOŽE MŮŽE BÝT PRO UŽIVATELE NEBEZPEČNÝ, NACHÁZÍ-LI SE V BLÍZKOSTI VODY. JESTLIŽE SPOTŘEBIČ POUŽÍVÁTE V KOUPELNĚ, BUĎTE MAXIMÁLNĚ OPATRNÍ.
- 4 - NEPOUŽÍVEJTE TENTO ELEKTRICKÝ SPOTŘEBIČ V PŘÍPADĚ, ŽE DOŠLO KE KONTAKTU S KAPALNÝMI LÁTKAMI, JESTLIŽE MÁ POŠKOZENÝ PŘÍVODNÍ KABEL NEBO JESTLIŽE JSOU VIDITELNÁ JAKÁKOLIV POŠKOZENÍ NA JEHO VNĚJŠÍ STRANĚ ČI NA JEHO VYBAVENÍ. JESTLIŽE SPOTŘEBIČ NEPRACUJE SPRÁVNĚ, OKAMŽITĚ HO VYTÁHNĚTE ZE ZÁSUVKY A NECHTE HO ZKONTROLOVAT V TECHNICKÉM SERVISNÍM STŘEDISKU.
- 5 - JESTLIŽE JE POŠKOZENÝ PŘÍVODNÍ KABEL, OKAMŽITĚ HO NECHTE VYMĚNIT U VÝROBCE, V AUTORIZOVANÉM SERVISNÍM STŘEDISKU NEBO U KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA, ČIMŽ SE VYHNĚTE VEŠKERÝM RIZIKUM.
- 6 - VYHNĚTE SE KONTAKTU HORKÉHO POVRCHU SPOTŘEBIČE S KŮŽÍ: VYSOKÉ TEPLoty MOHOU ZPŮSOBIT POPÁLENINY.
- 7 - UDRŽUJTE SPOTŘEBIČ A PŘÍVODNÍ KABEL DALEKO OD ZDROJŮ TEPLA A POVRCHŮ CITLIVÝCH NA TEPLo (UMĚLÁ HMŮTA, VINYLÓVÉ TEXTILIE ATD.)
- 8 - NEMANIPULUJTE A NECHYTEJTE SPOTŘEBIČ ZA KABEL; PO POUŽITÍ NENAMOTÁVEJTE KABEL OKOLO JEŠTĚ TEPLÉHO SPOTŘEBIČE.
- 9 - JESTLIŽE JE PŘÍVODNÍ KABEL OPOTŘEBENÝ, OBRAŤTE SE NA SPECIALIZOVANÉ PRACOVNÍKY A NECHTE HO VYMĚNIT. NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ A/NEBO KOMPONENTY, U KTERÝCH DOŠLO K JAKÝMKOLIV ÚPRAVÁM, ÚPRAVÁM NEBO KTERÉ NEJSOU SCHVÁLENÉ VÝROBCEM.
- 10 - JESTLIŽE SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE HO ZE ZÁSUVKY A PŘED JEHO ULOŽENÍM NA BEZPEČNÉ MÍSTO POČKEJTE, DOKUD SE ZCELA NEVYCHLADÍ. PRO ODPOJENÍ SPOTŘEBIČE VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.
- 11 - JESTLIŽE CHCETE SPOTŘEBIČ VYČISTIT, VYTÁHNĚTE HO ZE ZÁSUVKY A NECHTE HO VYCHLADNOUT. PŘI ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE AGRESIVNÍ PŘÍPRAVKY OBSAHUJÍCÍ FENYLFENOL.
- 12 - POUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ POUZE PRO VÝROBCEM STANOVENÉ POTŘEBY.
- 13 - PRO ZAJIŠTĚNÍ MAXIMÁLNÍ BEZPEČNOSTI DOPORUČUJEME NAINSTALOVAT DO ELEKTRICKÉHO OBVODU PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCD - ZKRATKA POCHÁZEJÍCÍ Z PŮVODNÍHO ANGLICKÉHO NÁZVU) S MAX. JMENOVITÝM DIFERENČNÍM PROUDEM 30 MA. OBRAŤTE SE NA VAŠEHO ELEKTRIKÁŘE.

TOTO ZAŘÍZENÍ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO OSOBY, KTERÉ VÝROBEK NIKDY NEPOUŽÍVALY NEBO JEJ NEZNAJÍ, POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU POD DOZOREM, NEBO POKUD BYLY POUČENY OHLEDNĚ ZPŮSOBŮ BEZPEČNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ A ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM RIZIKUM. DĚTI SI NESMĚJÍ HRÁT SE ZAŘÍZENÍM. DĚTI NESMĚJÍ PROVÁDĚT ČIŠTĚNÍ A BĚŽNOU ÚDRŽBU BEZ DOZORU DOSPĚLÉ OSOBY.

 Tento spotřebič byl pro zajištění Vaší bezpečnosti navržen s dvojitou izolací. **CE**

 Symbol přeškrtnutého kontajneru na výrobku nebo jeho obalu značí, že výrobek není možné považovat za normální směsný odpad, ale že musí být po ukončení životnosti uložen do odděleného sběru, určeného pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku přispějete k omezení potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví, které by se mohly vyskytnout v případě nesprávné likvidace výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku se obraťte na příslušný městský úřad, místní úřad pro likvidaci odpadů nebo obchod, ve kterém jste si výrobek zakoupili.

**IONTOVÁ TECHNOLOGIE**

Verze ION jsou vybaveny ionizačním systémem, který se nachází uvnitř zařízení a produkuje a uvolňuje záporné ionty. Tak je zajištěno přirozenější žehlení, umožnění regenerace vlasu a lesklejší a zdravější vzhled.

**SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ**

Po použití odpojte napájecí kabel a po ochlazení jej uložte na suché místo. Neovívejte kabel kolem zařízení. Nikdy nezavěšujte zařízení za kabel, ale použijte k tomuto účelu příslušný kroužek. U modelů stylerů světlé barvy by mohlo při dlouhodobém použití dojít ke ztmavnutí barvy těch částí, které jsou nejvíce vystavené teplu. Tento jev není důsledkem chybného návrhu zařízení, ale přirozeného opotřebení materiálů následkem každodenního použití v salonu.

**WAARSCHUWINGEN:  
LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT  
GEBRUIKT. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.**

- 1 - GEBRUIK HET APPARAAT NIET MET NATTE HANDEN, IN VOCHTIGE RUIMTEN OF OP NATTE PLAATSEN. DOMPEL HET NIET ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN.
- 2 - GEBRUIK DIT PRODUCT NIET IN DE BUURT VAN EEN BADKUIP OF ANDERE VOORWERPEN DIE WATER BEVATTEN.
- 3 - HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT EN ER WATER IN DE BUURT IS DAT GEVAARLIJK KAN ZIJN. WEES DUS BIJZONDER VOORZICHTIG ALS U HET IN DE BADKAMER GEBRUIKT.
- 4 - GEBRUIK DIT ELEKTRISCH APPARAAT NIET MEER ALS HET DIRECT IN AANRAKING IS GEKOMEN MET VLOEISTOFFEN; ALS HET SNOER BESCHADIGD IS OF ALS DE BEHUIZING OF EEN ACCESSOIRE DUIDELIJK BESCHADIGD ZIJN. ALS UW APPARAAT NIET GOED WERKT, HAALT U ONMIDDELLIJK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT U HET CONTROLEREN DOOR EEN TECHNISCHE SERVICE.
- 5 - ALS HET STROOMSNOER BESCHADIGD IS, DIENT U DIT ONMIDDELLIJK TE LATEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT OM GEEN GEVAAR TE LOPEN. BRENG HET APPARAAT NAAR DE REPARATIESERVICE OF LAAT HET DOOR EEN BEVOEGDE TECHNICUS REPAREREN.
- 6 - VERMIJD ELK CONTACT VAN EEN INGESCHAKELDE TANG MET UW HUID: DE HOGE TEMPERATUREN KUNNEN BRANDWONDEN VEROORZAKEN.
- 7 - BLIJF MET DIT APPARAAT EN MET HET STROOMSNOER UIT DE BUURT VAN WARMTEBRONNEN EN VOORWERPEN DIE KUNNEN SMELTEN (PLASTIC, VINYL, ENZOVOORT).
- 8 - TIL HET APPARAAT NIET MET HET NETSNOER OP. WIKKEL NA HET GEBRUIK HET NETSNOER NIET OM HET APPARAAT ALS HET NOG WARM IS.
- 9 - ALS HET NETSNOER BESCHADIGD IS, MAG ALLEEN EEN ELEKTRICIEN HET VERVANGEN. GEBRUIK GEEN TOESTELLEN EN/OF ACCESSOIRES DIE OMGEBOUWD ZIJN OF NIET DOOR DE FABRIKANT ZIJN GOEDGEKEURD.
- 10 - ZET HET APPARAAT UIT, HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT HET AFKOELEN VOORDAT U HET OP EEN VEILIGE PLAATS OPBERGT. HAAL DE STEKKER ALTIJD UIT HET STOPCONTACT ALS U HET APPARAAT NIET GEBRUIKT.
- 11 - ALS U HET APPARAAT WILT REINIGEN, HAALT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT U HET AFKOELEN. GEBRUIK GEEN AGRESSIEVE REINIGINGSPRODUCTEN MET FENYLFENOL.
- 12 - GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN VOOR DE DOELEINDEN WAARVOOR HET BESTEMD IS.
- 13 - ALS EXTRA VEILIGHEIDSMATREGEL IS HET AANBEVOLEN OP HET STROOMNET VAN DE BADKAMER EEN LEKSTROOMSCHAKELAAR (RCD IN HET ENGELS) TE INSTALLEREN MET EEN UITSCHAKELVERMOGEN DAT NIET HOGER IS DAN 30 MA. RAADPLEEG HIERVOOR UW ELEKTRICIEN.

DIT TOESTEL MAG GEBRUIKT WORDEN DOOR KINDEREN VANAF EEN LEEFTIJD VAN 8 JAAR EN DOOR PERSONEN MET BEPERKTE FYSIEKE, SENSORISCHE EN MENTALE CAPACITEITEN OF PERSONEN DIE NOG NOOIT TEVOREN HET PRODUCT HEBBEN GEBRUIKT OF HET PRODUCT NIET KENNEN, ENKEL INDIEN ZIJ ONDER SUPERVISIE STAAN OF ONDERRICHT WERDEN OVER DE GEBRUIKSWIJZE VAN HET TOESTEL OP EEN VEILIGE WIJZE EN OP DE HOOGTE ZIJN VAN DE MOGELIJKE RISICO'S. KINDEREN MOGEN NIET SPELEN MET HET TOESTEL. SCHOONMAAK EN NORMAAL ONDERHOUD MAG NIET UITGEVOERD WORDEN DOOR KINDEREN ZONDER DE SUPERVISIE VAN EEN VOLWASSENEN.

 Voor uw veiligheid is dit apparaat dubbel geïsoleerd. **CE**

 Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het geen normaal huisvuil is. Als het niet meer wordt gebruikt, moet het naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor elektrische en elektronische apparaten. Als u het afval van dit product op de voorgeschreven manier behandelt, draagt u bij aan de zorg voor het milieu en onze gezondheid die in gevaar kunnen komen als u dit niet doet. Voor meer informatie over het recyclen van dit product neemt u contact op met de stadsdienst, een plaatselijk inzamelpunt of de winkel waar u het gekocht hebt.

**IONENTECHNOLOGIE**

De ION-uitvoeringen hebben een ionisatiesysteem in het apparaat dat negatieve ionen produceert en afgeeft. Hierdoor verloopt het straighteningproces natuurlijker en kan het haar worden geregenereerd voor een glanzend en gezond resultaat.

**BEWAREN VAN HET APPARAAT**

Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact en bewaar het afgekoelde apparaat op een droge plek. Draai het snoer niet om het apparaat. Hang het apparaat nooit aan de kabel, maar maak hiervoor gebruik van de speciale ring. Bij haarstylers met een lichte kleur kunnen de delen die het meest aan de hitte worden blootgesteld bij langdurig gebruik donkerder worden. Dit is geen fabrieksfout van het apparaat, maar normale slijtage van het materiaal door het dagelijkse gebruik in de salon.




**OSTRZEŻENIA:  
PRZECZYTAĆ UWAGNIE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.  
NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.**

- 1 - NIE DOTYKAĆ URZĄDZENIA MOKRYMI RĘKAMI, NIE UŻYWAĆ W WILGOTNYCH MIEJSCACH LUB NA MOKRYCH POWIERZCHNIACH. NIE ZANURZAĆ GO W WODZIE ANI W INNYCH PŁYNACH.
- 2 - NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY LUB INNYCH ZBIORNIKÓW Z WODĄ.
- 3 - KIEDY URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE, NALEŻY JE ODŁĄCZYĆ OD ZASILANIA, PONIEWAŻ BŁYSKOŚĆ WODY MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE; NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ PODCZAS UŻYWANIA URZĄDZENIA W ŁAZIENCE.
- 4 - UNIKAĆ UŻYWANIA TEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO, JEŻELI WCZEŚNIEJ ZETKNEŁO SIĘ Z PŁYNAMI, JEŻELI JEGO KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY LUB JEŻELI NA OBUDOWIE ZEWNĘTRZNEJ BĄDŹ NA JAKIMKOLWIEK Z AKCESORIÓW WIDAĆ PĘKNIĘCIA. JEŻELI URZĄDZENIE NIE DZIAŁA POPRAWNIE, ODŁĄCZYĆ JE NATYCHMIAST OD ZASILANIA I ZWRÓCIĆ SIĘ DO CENTRUM OBSŁUGI TECHNICZNEJ W CELU PRZEPROWADZENIA KONTROLI.
- 5 - W CELU UNIKNIĘCIA ZAGROŻENIA, JEŻELI KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY NIEZWŁOCZNIE ZWRÓCIĆ SIĘ O JEGO WYMIANĘ DO PRODUCENTA, AUTORYZOWANEGO CENTRUM NAPRAW LUB PRACOWNIKA O ODPOWIEDNIACH KWALIFIKACJACH.
- 6 - UNIKAĆ KONTAKTU DZIAŁAJĄCEJ PROSTOWNICY ZE SKÓRĄ: WYSOKA TEMPERATURA MOŻE SPOWÓDOWAĆ OPARZENIA.
- 7 - URZĄDZENIE I JEGO KABEL ZASILAJĄCY NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD ŹRÓDEŁ CIĘPŁA I OD POWIERZCHNI WRAŻLIWYCH NA WYSOKIE TEMPERATURY (PLASTIK, PŁÓTNO WINYLOWE ITP.).
- 8 - NIE TRZYMAĆ URZĄDZENIA ZA KABEL ZASILAJĄCY; PO UŻYCIU NIE OWIJAĆ KABLA WOKÓŁ GORĄCEGO URZĄDZENIA.
- 9 - JEŻELI KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, POWINIEN BYĆ WYMIENIONY JEDYNNIE PRZEZ WYSPECJALIZOWANY PERSONEL. NIE UŻYWAĆ URZĄDZEŃ I/LUB AKCESORIÓW ZMODYFIKOWANYCH LUB NIEPOSIADAJĄCYCH ŚWIADECTWA HOMOLOGACJI PRODUCENTA.
- 10 - KIEDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, ODŁĄCZYĆ JE OD ZASILANIA I ODCZEKAĆ, AŻ OSTYGNIE PRZED ODŁOŻENIEM GO W BEZPIECZNE MIEJSCE. W CELU ODŁĄCZENIA URZĄDZENIA WYJĄĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA ZASILAJĄCEGO.
- 11 - ABY WYCZYŚCIĆ URZĄDZENIE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ JE OD ZASILANIA I ODCZEKAĆ AŻ OSTYGNIE. DO CZYSZCZENIA NIE NALEŻY UŻYWAĆ AGRESYWNYCH PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH FENYLOFENOL.
- 12 - WYKORZYSTYWAĆ NINIEJSZY PRODUKT WYŁĄCZNIE DO CELÓW, DO KTÓRYCH ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY.
- 13 - JAKO DODATKOWE ZABEZPIECZENIE ZALECANE JEST ZAINSTALOWANIE W OBWODZIE ELEKTRYCZNYM ZASILAJĄCYM ŁAZIENKĘ WYŁĄCZNIKA RÓŻNICOWOPRĄDOWEGO (RCD – SKRÓT NAZWY ANGIELSKIEJ) O ZNAMIONOWYM PRĄDZIE RÓŻNICOWYM NIEPRZEKRACZAJĄCYM 30 MA. ZASIĘGNAĆ PORADY ELEKTRYKA.

TO URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU 8 LAT I STARSZE I PRZEZ OSOBY O OGRANICZONEJ ZDOLNOŚCI FIZYCZNEJ, CZUCIOWEJ LUB PSYCHICZNEJ ORAZ OSOBY, KTÓRE NIGDY NIE UŻYWAŁY LUB NIE ZNAJĄ PRODUKTU TYLKO, JEŻELI SĄ ONE NADZOROWANE LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE NA TEMAT KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA W SPOŚÓB BEZPIECZNY I ZNAJĄ ZAGROŻENIA Z TYM ZWIĄZANE. DZIECI NIE POWINNY BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. CZYSZCZENIE I NORMALNA KONSERWACJA NIE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI, JEŻELI NIE SĄ ONE NADZOROWANE PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ.

 Dla Państwa bezpieczeństwa urządzenie zostało wyposażone w podwójną izolację. **CE**

 Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może zostać potraktowany jak normalne odpady z gospodarstwa domowego, ale w razie potrzeby jego usunięcia należy dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Właściwe usuwanie niniejszego produktu przyczynia się do uniknięcia możliwych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia, które mogłyby wynikać z nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z władzami lokalnymi, lokalnym ośrodkiem selektywnej zbiórki odpadów lub ze sklepem, w którym nabyto produkt.

**TECHNOLOGIA JON**

Wersje ION wyposażone są w system jonizacyjny znajdujący się wewnątrz urządzenia, wytwarzający i uwalniający jony ujemne. W ten sposób proces prostowania jest bardziej naturalny i umożliwia regenerację włosów, nadając im większy połysk i zdrowy wygląd.

**SPOŚÓB PRZECHOWYWANIA URZĄDZENIA**


Po użyciu odłączyć przewód zasilający, poczekać aż urządzenie ostygnie, po czym odłożyć je w suche miejsce. Nie związać przewodu zasilającego wokół urządzenia. Nigdy nie wieszać urządzenia za przewód zasilający; należy używać w tym celu specjalnego uchwyty do zawieszania. W przypadku modeli o jasnym kolorze, po ich długotrwałym użyciu, części szczególnie wyeksponowane na wysoką temperaturę mogą ulec ściemnieniu. Nie wskazuje to na wadę projektową, lecz na normalne zużycie materiałów spowodowane codziennym użyciem urządzenia w salonie.




**UYARILAR:**  
**CIHAZI KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUNUZ.**  
**BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.**

- 1 - CIHAZI ISLAK ELLERLE TUTMAYINIZ, NEMLİ ORTAMLARDA VEYA ISLAK YÜZEYLER ÜZERİNDE KULLANMAYINIZ. SUYA VEYA BAŞKA SIVILARA DALDIRMAYINIZ.
- 2 - BU CIHAZI KÜVET VEYA SU İÇEREN BAŞKA KAPLARIN YAKINLARINDA KULLANMAYINIZ.
- 3 - KAPALI İKEN CIHAZIN FİŞİNİ ÇEKİNİZ ÇÜNKÜ SUYA YAKIN OLMASI BİR TEHDİT TEŞKİL EDER, CIHAZI BANYODA KULLANIRKEN ÖZELLİKLE DİKKAT GÖSTERİNİZ.
- 4 - ÖNCE DEN SIVI MADDELER İLE TEMAS ETMİŞ, BESLEME KABLOSUNUN HASAR GÖRMÜŞ VEYA DIŞ GÖVDESİNDE YA DA HERHANGİ BİR AKSESUARINDA BARIZ KIRIKLAR OLMASI HALİNDE, CIHAZI KULLANMAKTAN KAÇININIZ. CIHAZIN DOĞRU ŞEKİLDE ÇALIŞMAMASI HALİNDE, DERHAL FİŞİNİ ÇIKARINIZ VE KONTROL ETTİRMEK İÇİN TEKNİK SERVİSE GÖTÜRÜNÜZ.
- 5 - RİSKLERİ ÖNLEMELERİ AMACIYLA, BESLEME KABLOSUNUN HASAR GÖRMÜŞ OLMASI HALİNDE, ÜRETİCİNİN, YETKİLİ TEKNİK SERVİSİN YA DA BAŞVURACAGINIZ UZMAN BİR PERSONELİN DERHAL CIHAZI DEĞİŞTİRMESİNİ TALEP EDİNİZ.
- 6 - ÇALIŞIR DURUMDAKİ ISITMA PLAKASININ DERİ İLE TEMAS ETMESİNDEN KAÇININIZ: ÇOK YÜKSEK ISILAR YANMALARA YOL AÇABİLİRLER.
- 7 - CIHAZI VE BESLEME KABLOSUNU ISI KAYNAKLARINDAN VE ISIYA DUYARLI YÜZEYLERDEN (PLASTİK, VINİL KUMAŞLAR, VS.) UZAK TUTUNUZ.
- 8 - CIHAZI KABLOSUNDAN TUTARAK TAŞIMAYINIZ; KULLANDIKTAN SONRA KABLOYU HALEN SICAK OLAN CIHAZIN ETRAFINA DOLAMAKTAN KAÇININIZ.
- 9 - BESLEME KABLOSUNDA AŞINMIŞ KISIMLAR BULUNUYORSA, SADECE UZMAN PERSONEL TARAFINDAN DEĞİŞTİRİLMELİDİR. DEĞİŞTİRİLMİŞ YA DA ÜRETİCİ TARAFINDAN ONAYLANMAMIŞ DÜZEN VE/VEYA AKSESUARLARI KULLANMAYINIZ.
- 10 - KULLANMADIGI ZAMAN CIHAZIN FİŞİNİ ÇEKİNİZ VE EMNİYETLİ BİR YERE KALDIRMADAN ÖNCE SOĞUMASINI BEKLEYİNİZ. CIHAZIN BAĞLANTISINI KESMEK İÇİN KABLOYU FİŞTEN ÇIKARINIZ.
- 11 - CIHAZI TEMİZLEMELERİ İSTİYORSANIZ, ELEKTRİK PRİZİNDEN ÇIKARIP SOĞUMASINI BEKLEYİNİZ. TEMİZLİK İÇİN FENİLFENOL İÇEREN AGRESİF ÜRÜNLER KULLANMAYINIZ.
- 12 - BU ÜRÜNÜ SADECE TASARLANMIŞ OLDUĞU AMAÇ DOĞRULTUSUNDA KULLANINIZ.
- 13 - KORUYUCU EK ÖNLEM OLARAK, BANYOYU BESLEYEN ELEKTRİK DEVRESİNE 30 MA'YI AŞMAYACAK BİR KESİNTİ LIMITİ İLE, DİFERANSİYEL BİR ŞALTER (ORIJINAL İNGİLİZCE ADINA GÖRE RCD) KURULMASI ÖNERİLİR. ELEKTRİK TEKNİSYENİNİZ İLE TEMAS EDİNİZ.

BU APARAT; 8 YAŞ ÜSTÜNDEKİ ÇOCUKLAR VE FİZİKSEL, DUYUMSAL VEYA ZİHİNSEL KAPASİTELERİ YETERSİZ KİŞİLER VEYA ÜRÜNÜ HIÇ KULLANMAMIŞ VEYA ÜRÜN HAKKINDA BİLGİSİ OLMAYAN KİŞİLER TARAFINDAN, SADECE DENETİM ALTINDA TUTULURLAR VEYA APARATIN GÜVENLİK İÇİNDE KULLANIMINA DAİR BİLGİLENDİRİLİRLER VE BUNDAN KAYNAKLANABİLECEK RİSKLERİ ANLAYABİLİRLERSE, KULLANILABİLİR. ÇOCUKLAR APARAT İLE OYNAMAMALIDIRLAR. TEMİZLİK İLE NORMAL BAKIM İŞLEMLERİ, BİR YETİŞKİNİN DENETİMİ OLMADAN ÇOCUKLAR TARAFINDAN YAPILMAMALIDIR.

 Bu cihaz, sizin emniyetiniz için, çift yalıtım ile tasarlanmıştır. **CE**

 Ürün ve ambalaj üzerindeki sembol ürünün normal bir ev atığı olarak değerlendirilmemesi, ancak imha edilmesine karar verildikten sonra, elektrikli ve elektronik cihazların geri kazanılması için ilişkin toplama noktasına götürülmesi gerektiğini gösterir. Bu ürünün uygun şekilde imha edilmesi çevre ve sağlık için ürünün uygunsuz işlenmesinden doğabilecek olumsuz etkileri önlemeye katkıda bulunur. Bu ürünün geri kazanılmasına ilişkin daha detaylı bilgi için belediyenin atık imha dairesi ile ya da ürünün satın alınmış olduğu mağaza ile temas ediniz.

#### İYON TEKNOLOJİSİ

ION versiyonu cihazlar bir iyonizasyon sistemi ile donatılmışlardır, bu sistem negatif iyonlar üretir ve dağıtır. Bu şekilde, fön süreci daha doğal olur ve, daha parlak ve sağlıklı bir görünüm kazandırarak, saçların yenilenmesine olanak tanır.



#### CIHAZIN MUHAFAZA EDİLMESİ


Kullandıktan sonra, besleme kablosunu çıkarınız ve soğumasını bekledikten sonra kuru bir yere kaldırınız. Cihazın kablosunu dolamayınız. Cihazı asla kablosundan asmayınız, bu amaç için öngörülmuş halkayı kullanınız. Açık renkli şekillendirici modellerinde, uzun süreli kullanımlarda, ısıya daha fazla maruz kalan kısımların rengi koyulaşabilir. Bu durum, cihazın tasarımı hatasından değil, kuaför salonlarındaki günlük kullanıma bağlı malzemelerin doğal aşınmasından kaynaklanır.

**NAPOMENE****PRIJE UPORABE APARATA POZORNO PROČITATI OVE UPUTE  
POHRANITI OVE UPUTE**

- 1 - NE KORISTITI SUŠILO ZA KOSU MOKRIM RUKAMA, KAO NI NA VLAŽNIM MJESTIMA ILI NA MOKRIM POVRŠINAMA. NE URANJATI SUŠILO ZA KOSU U VODU NITI U KAKVE DRUGE TEKUĆINE.
- 2 - NE KORISTITI SUŠILO ZA KOSU U BLIZINI KADE ZA KUPANJE NITI DRUGIH POSUDA SA VODOM.
- 3 - ISKLJUČITE KABEL SUŠILA ZA KOSU IZ UTIČNICE KADA JE SUŠILO ISKLJUČENO JER BI BLIZINA VODE MOGLA BITI OPASNA, POSEBNO TREBA PAZITI PRI KORIŠTENJU SUŠILA ZA KOSU U KUPAONI.
- 4 - IZBJEGAVATI KORISTITI SUŠILO ZA KOSU UKOLIKO JE ONO PRETHODNO DOŠLO U DODIR SA TEKUĆIM TVARIMA, UKOLIKO JE NJEGOV KABEL ZA NAPAJANJE OŠTEĆEN ILI UKOLIKO SE JASNO VIDE NAPUKLINE S VANJSKE STRANE SUŠILA ILI NJEGOVE DODATNE OPREME. U SLUČAJU DA SUŠILO ZA KOSU NE RADI ISPRAVNO, SMJESTA GA ISKLJUČITE IZ STRUJE TE PONESITE U SERVISNU SLUŽBU NA KONTROLU.
- 5 - RADI IZBJEGAVANJA RIZIKA, UKOLIKO JE KABEL ZA NAPAJANJE OŠTEĆEN, SMJESTA ZATRAŽITI OD PROIZVOĐAČA DA ISTI ZAMIJENI, U OVLAŠTENOM CENTRU ZA POPRAVKU ILI SE PAK OBRATITI KVALIFICIRANOM OSOBLJU.
- 6 - IZBJEGAVATI DA UKLJUČENO GLAČALO ZA KOSU DOĐE U DODIR S KOŽOM: VISOKA TEMPERATURA BI MOGLA PROUZROČITI OPEKLINE.
- 7 - DRŽATI SUŠILO ZA KOSU I KABEL ZA NAPAJANJE PODALJE OD IZVORA TOPLINE I OD POVRŠINA OSJETLJIVIH NA TOPLINU (PLASTIKA, TKANINE OD VINILA, ITD.).
- 8 - NE RUKOVATI APARATOM POMOĆU KABELA; NAKON UPORABE SUŠILA ZA KOSU, NE OBAVIJATI KABEL OKO ISTOG DOĐ JE ONO JOŠ VRUĆE.
- 9 - UKOLIKO JE KABEL ZA NAPAJANJE OŠTEĆEN, ISTI SPECIJALIZIRANO OSOBLJE MORA ZAMIJENITI. NE UPORABLJIVATI APARATE I/ILI DODATNU OPREMU KOJI SU IZMJENJENI ILI KOJI NISU SLUŽBENO POTVRĐENI OD STRANE PROIZVOĐAČA.
- 10 - ISKLJUČITE IZ STRUJE SUŠILO ZA KOSU KADA GA NE KORISTITE, TE SAČEKAJTE DA SE ONO OHLADI PRIJE NO GA POHRANITE NA SIGURNOM MJESTU. ISKLJUČITE KABEL SUŠILA ZA KOSU IZ UTIČNICE.
- 11 - AKO ŽELITE OČISTITI SUŠILO ZA KOSU, ISKLJUČITE GA IZ STRUJE TE OSTAVITE DA SE OHLADI. ZA ČIŠĆENJE SUŠILA ZA KOSU NE KORISTITI AGRESIVNE PROIZVODE KOJI SADRŽE FENILFENOL.
- 12 - SUŠILO ZA KOSU TREBA KORISTITI JEDINO ZA ONO ZA ŠTA JE ONO I PREDVIĐENO.
- 13 - KAO DODATNU MJERU OPREZA PREPORUČA SE DA U STRUJNI KRUG, KOJI NAPAJA KUPAONU, UGRADITE DIFERENCIJALNU SKLOPKU (RCD, OD IZVORNOG ENGLESKOG NAZIVA) S PRAGOM ISKLJUČIVANJA MANJIM OD 30 MA. KONZULTIRAJTE VLASTITOG ELEKTRICARA.

OVAJ UREĐAJ MOGU KORISTITI DJECA OD 8 GODINA NADALJE I OSOBE SA OGRANIČENIM TJELESNIM, OSJETILNIM I MENTALNIM SPOSOBNOSTIMA ILI KOJE NISU NIKADA KORISTILE ILI NE POZNAVAJU PROIZVOD SAMO AKO SU POD NADZOROM ILI SU UPUCENI U SIGURNO UPOTREBLJAVANJE PROIZVODA I POVEZANIM RIZICIMA. DJECA SE NE SMIJU IGRATI SA UREĐAJEM. ČIŠĆENJE I NORMALNO ODRŽAVANJE NE SMIJU OBAVLJATI DJECA BEZ NADZORA ODRASLE OSOBE.

 Radi vaše bezbjednosti ovaj aparat je napravljen s dvostrukom izolacijom. 

 Ovaj simbol na sušilu ili na pakovanju znači da sušilo ne treba smatrati kao običan kuhinjski otpad, već isti treba ponijeti, nakon što ste odlučili da ga uklonite, na prikladno mjesto za reciklažu električnih i elektroničnih aparata. Uklonili se ovaj proizvod na prikladan način, izbjeci će se moguće negativne posljedice po okoliš i zdravlje, koje bi posljedice mogle biti prouzročene neprikladnim uklanjanjem sušila. Za više informacija o reciklaži sušila, pozovite općinsku službu, lokalnu službu za odlagawe otpada ili pak radnju u kojoj ste proizvod kupili.

**TEHNOLOGIJA S JONIMA**

ION izvedbe posjeduju sustav ionizacije u aparatu koji proizvodi i otpušta negativne ione. Na ovaj je način postupak glačanja kose prirodniji te omogućuje obnavljanje vlasi dajući joj sjajniji i zdraviji izgled.

**KAKO POHRANITI APARAT**


Nakon uporabe iščupajte kabel za napajanje i odložite aparat na suho mjesto pošto se ohladio. Ne obavijajte kabel oko aparata. Ne kačite aparat za kabel, već za odgovarajući prsten. Kod izvedbi styler-a svijetle boje, uslijed produžene uporabe dijelovi koji su najviše izloženi toploti mogli bi potamnjeti, što ne znači da se radi o grešci u projektiranju aparata, već o uobičajenom trošenju materijala uslijed svakodnevnog uporabe u salonu.

**UDHËZIME****LEXOJINI ME VËMENDJE PARA PËRDORIMIT TË APARATIT.****RUAJINI KËTO UDHËZIME**

- 1 - MOS E PËRDORNI APARATIN ME DUAR TË LAGURA, NË VENDE ME LAGËSHTIRË OSE MBI SIPËRFAQE TË LAGURA. MOS E ZHYSNI NË UJË OSE NË LËNGJE TË TJERA.
- 2 - MOS E PËRDORNI KËTË APARAT NË AFËRSI TË VASKAVE TË BANJËS OSE NË AFËRSI TË ENËVE TË TJERA QË KANË UJË.
- 3 - HIQENI APARATIN NGA PRIZA KUR ËSHTË I FIKUR SEPSE AFËRSIA ME UJIN MUND TË PËRBËJË NJË KËRCËNIM, JINI SHUMË TË KUJDESSHËM KUR E PËRDORNI NË BANJO.
- 4 - SHMAGNI PËRDORIMIN E KËTIJ APARATI ELEKTRIK NËSE MË PARË KA HYRË NË KONTAKT ME SUBSTANCA TË LËNGSHME, NËSE KABLLI USHQYES ËSHTË I DËMTUAR OSE NËSE KA THYERJE TË DUKSHME MBI PJESËN E JASHTME TË TRUPIT OSE NË NDONJË PJESË TË TIJ. NË RASTIN KUR APARATI NUK FUNKSIONON NË MËNYRË KORREKTE, HIQENI MENJËHERË NGA KORRENTI DHE SHKONI NË NJË QENDËR TEKNIKE PËR NJË KONTROLL.
- 5 - ME QËLLIM QË TË SHMAGNI RREZIQE, NË RAST SE KABLLI USHQYES KA DËMTIME, KËRKOJINI PRODHUESIT MENJËHERË NDËRRIMIN E TIJ, PRANË NJË QENDRE RIPARIMI TË AUTORIZUAR OSE DREJTOJUNI PERSONELIT TË KUALIFIKUAR.
- 6 - SHMANGNI KONTAKTIN E PIASTRËS AKOMA NË FUNKSION ME LËKURËN: TEMPERATURAT E LARTA MUND TË SHKAKTOJNË DJEGIE.
- 7 - MBAJENI APARATIN DHE KABLLIN USHQYES LARG BURIMEVE TË NXEHTËSISË DHE NGA SIPËRFAQET QË JANË TË NDJESHME NGA NXEHTËSIA (PLASTIKA, VINYL, ETJ).
- 8 - MOS E PËRDORNI APARATIN NËPËRMJET KABLLIT; PAS PËRDORIMIT SHMAGNI QË KABLLIN TA MBËSHTILLNI RRETH APARATIT AKOMA TË NXEHTË.
- 9 - NËSE KABLLI USHQYES KA PJESË TË DËMTUARA DUHET TË ZËVENDËSOHET VETËM NGA PERSONEL I SPECIALIZUAR. MOS PËRDORNI MEKANIZMA DHE/OSE PJESË TË MODIFIKUARA OSE QË NUK JANË TË HOMOLOGUARA NGA PRODHUESI.
- 10 - HIQENI NGA PRIZA APARATIN KUR NUK E PËRDORNI DHE PRISNI QË TË FTOHET PARA SE TA VENDOSNI NË VEND TË SIGURT. PËR TA SHKËPUTUR HIQENI KABLLIN NGA PRIZA.
- 11 - NËSE DËSHIRONI TË PASTRONI APARATIN, HIQENI NGA PRIZA E KORRENTIT DHE LIJENI QË TË FTOHET. PËR PASTRIMIN MOS PËRDORNI PRODUKTE AGRESIVE QË PËRMBAJNË PHENYLPHENOL.
- 12 - PËRDORENI KËTË PRODUKT VETËM PËR QËLLIMIN PËR TË CILIN ËSHTË KRIJUAR.
- 13 - SI MASË MBROJTËSE PLOTËSUESE, REKOMANDOHET INSTALIMI I NJË ÇELËSI TË DIFERENCUAR (RCD, NGA DIÇITURA ORIGJINALE NË GJUHËN ANGLEZE) NË RRJETIN ELEKTRIK QË USHQËN BANJËN ME NJË FUQI NDËRPRERJEJE KORRENTI QË NUK I KALON 30 MA. KËSHILLOHUNI ME ELEKTRIÇISTIN TUAJ.

KY APARAT MUND TË PËRDORET NGA FËMIJË DUKE FILLUAR QË NGA MOSHA 8 VJEÇE DHE NGA PERSONA ME AFTËSI TË KUFIZUARA FIZIKE, SENSORIALE APO MENDOËRE OSE QË NUK KANË PËRDORUR KURRË APO NUK E NJOHIN KËTË PRODUKT, VETËM PO QË SE ATA MBIKQYREN APO JANE INSTRUKTUAR RRETH MËNYRAVE TË PËRDORIMIT TË APARATIT NË KUSHTË SIGURIE DHE KUPTOJNË RREZIQËT E MUNDSHME. FËMIJËT NUK DUHET TË LUAJNË ME APARATIN. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA NORMALE NUK DUHET TË BËHET NGA FËMIJËT PA PRANINË E MBIKQYRJEN E NJË TË RRRITURI.

 Ky aparat, për sigurinë tuaj, është realizuar me një izolim të dyfishtë. 

 Simboli mbi produktin ose mbi ambalazhin tregon që produkti nuk duhet të konsiderohet si një mbeturinë shtëpiake normale, por kur të vendosni ta likuidoni duhet ta çoni në vendin e grumbullimit të duhur për riciklimin e aparatave elektrike dhe elektronike. Duke u kujdesur për likuidimin e këtij produkti në mënyrën e duhur kontribuoni në shmangien e pasojave potenciale negative për ambientin dhe për shëndetin, që mund të rrjedhin nga një trajtim jo i duhur i produktit. Për informacione më të hollësishme mbi riciklimin e këtij produkti kontaktoni zyrën e komunës, shërbimin lokal të likuidimit të mbeturinave ose dyqanin në të cilin e keni blerë produktin.

**TEKNOLOGJIA ME JONE**

Modelet JON kanë një sistem jonizimi në brendësi të aparatit që prodhon dhe lëshon jone negative. Në këtë mënyrë procesi i shtrirjes është më natyror dhe lejon një ripërtëritje të flokut, një pamje më të shëndetshme dhe të shëndetshme.

**SI TË RUHET APARATI**


Pas përdorimit hiqni kabllin ushqyes nga priza dhe vendoseni në një vend të thatë pasi është ftohur. Kabllin mos e mbështillni rreth aparatit. Mos e varni asnjëherë aparatin nëpërmjet kabllit por përdorni rrethin e posaçëm. Në modelet e stiler me ngjyrë të hapur, pas një përdorimi të zgjatur, pjesët më të ekspozuara ndaj nxehtësisë mund të marrin një ngjyrë më të errët. Ky fenomen nuk varet nga një difekt i projektimit të aparatit por nga konsumimi natyror i materialeve si pasojë e përdorimit të përditshëm në sallon.




**ADVARSLER****LÆS VENLIGST FØLGENDE OMHYGGELIGT FØR APPARATET TAGES I BRUG  
OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER**

- 1 - BENYT ALDRIG APPARATET MED VÅDE HÆNDER, I FUGTIGE OMGIVELSER, ELLER PÅ VÅDE OVERFLADER. SÆNK ALDRIG APPARATET NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.
- 2 - BENYT ALDRIG DETTE APPARAT I NÆRHEDEN AF BADEKAR ELLER ANDRE BEHOLDERE FYLDT MED VAND.
- 3 - AFBRYD APPARATET VED STIKKONTAKTEN, NÅR DET ER SLUKKET, FORDI NÆRHED TIL VAND KAN UDGØRE EN FARE; VÆR SPECIELT PÅPASSELIG UNDER BRUG I BADEVÆRELSER.
- 4 - UNDGÅ AT BENYTTES DETTE ELEKTRISKE APPARAT, HVIS DET TIDLIGERE HAR VÆRET I KONTAKT MED VÆSKER, HVIS FORSYNINGSKABLET ER BESKADIGET, ELLER HVIS DEN YDRE BEKLÆDNING – ELLER NOGET AF Udstyret – ER BRUDT. HVIS APPARATET IKKE FUNGERER KORREKT, SKAL DET STRAKS AFBRYDES VED STIKKONTAKTEN; KONTAKT ET TEKNISK CENTER FOR ET KONTROLEFTERSYN.
- 5 - HVIS FORSYNINGSKABLET ER BESKADIGET SKAL MAN – FOR AT UNDGÅ RISICI – STRAKS SØRGE FOR AT FÅ DET UDSKIFTET HOS FABRIKANTEN, VED ET AUTORISERET REPARATIONSCENTER, ELLER VED DIREKTE HENVENDELSE TIL KVALIFICEREREDE TEKNIKERE.
- 6 - UNDGÅ AT PLADEN KOMMER I KONTAKT MED HUDEN, MENS DEN STADIG ER I FUNKTION. DE HØJE TEMPERATURER KAN FORÅRSAGE FORBRÆNDINGER.
- 7 - HOLD APPARATET OG FORSYNINGSKABLET VÆK FRA VARMEKILDER OG VARMEFØLSOMME OVERFLADER (PLAST, VINYLSTOFFER, ETC.).
- 8 - HOLD ALDRIG APPARATET I KABLET; UNDGÅ AT RULLE KABLET OP OM APPARATET, MENS DET STADIG ER VARMT.
- 9 - HVIS FORSYNINGSKABLET HAR ØDELAGTE DELE, MÅ KABLET KUN UDSKIFTES AF SPECIALUDDANNEDE TEKNIKERE. BENYT ALDRIG ÆNDRERE ANORDNINGER OG/ELLER TILBEHØR, ELLER Udstyr DER IKKE ER BLEVET GODKENDT AF FABRIKANTEN.
- 10 - AFBRYD APPARATET VED STIKKONTAKTEN, NÅR DET IKKE BENYTTES, OG VENT TIL DET ER KØLET AF, FØR DET LÆGGES VÆK PÅ ET SIKKERT STED. TRÆK KABLET UD FRA STIKKONTAKTEN FOR AT AFBRYDE APPARATET.
- 11 - HVIS MAN ØNSKER AT RENGØRE APPARATET, SKAL DET AFBRYDES VED STIKKONTAKTEN OG AFKØLES FØRST. BENYT ALDRIG KRAFTIGE RENGØRINGSPRODUKTER INDEHOLDENDE PHENYLPHENOL.
- 12 - DETTE PRODUKT MÅ UDELUKKENDE BENYTTES TIL DET FORMÅL, HVORTIL DET ER UDVIKLET.
- 13 - SOM SUPPLERENDE SIKKERHEDSTILTAG HENSTILLES DER TIL, AT MAN INSTALLERER EN DIFFERENTIALAFBRYDER (RCD, FRA DEN ORIGINALE BETEGNELSE PÅ ENGELSK) MED MAX. UDLØSNINGSSTRØM PÅ 30 MA I DET ELEKTRISKE KREDSLØB DER FORSYNER BADEVÆRELSER. RET HENVENDELSE TIL EGEN ELEKTRIKER.

APPARATET MÅ KUN BENYTTES AF BØRN (FRA OG MED 8 ÅR) OG AF PERSONER MED FYSISKE, SANSEBEGRÆNSENDE ELLER MENTALE HANDICAPS ELLER AF PERSONER MED MANGLENDE KENDSKAB OG ERFARING TIL APPARATET, SÅFREM TIL DETTE SKER UNDER OPSYN ELLER EFTER MODTAGELSE AF INSTRUKTIONER VEDRØRENDE BRUG AF APPARATET. PERSONERNE SKAL KENDE DE RISICI, DER ER FORBUNDET MED BRUG AF APPARATET. BØRN MÅ IKKE BENYTTES APPARATET SOM LEGETØJ. RENGØRING OG NORMAL VEDLIGEHOLDELSE MÅ KUN UDFØRES AF BØRN, SÅFREM TIL DET SKER UNDER OPSYN FRA EN VOKSEN.

 Dette apparat er udviklet med dobbelt isolering af hensyn til sikkerheden. 

 Symbolet på produktet eller på indpakningen henviser til, at produktet ikke er almindeligt husholdningsaffald; derfor skal apparatet indleveres til specielle genbrugscentre, når apparatet ikke længere skal benyttes. Når man søger for at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker man til at undgå mulige negative konsekvenser for miljøet og den almene helbredstilstand, der kan opstå ved fejlagtig bortskaffelse. For yderligere oplysninger kan man kontakte kommunen, det lokale renovationsfirma eller den butik, hvor produktet er købt.

**ION-TEKNOLOGI**

ION-versioner har et ioniserings-system inde i apparatet, der producerer og frigiver negative ioner. På denne måde bliver strygeprocessen mere naturlig og giver mulighed for en fornyelse af håret, der ser mere glansfuldt og sundt ud.

**OPBEVARING AF APPARATET**



Tag efter brug stikket ud af stikkontakten og placer apparatet et tørt sted, når det er afkølet. Vikl ikke ledningen rundt om apparatet. Hæng aldrig apparatet op i ledningen – brug den særlige ring. Ved styler-modellerne i lyse farver kan delene, som er mest udsatte for varme, efter længere tids brug antage en mørkere farve. Dette fænomen skyldes ikke en konstruktionsfejl i apparatet, men det naturlige materialeslid som daglig brug i salonen udsætter det for.




**VARNINGAR:  
LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING.  
SPARA INSTRUKTIONERNA.**

- 1 - ANVÄND INTE APPARATEN MED VÅTA ELLER FUKTIGA HÄNDER, PÅ FUKTIGA STÄLLEN ELLER VÅTA YTOR. DOPPA INTE I VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.
- 2 - ANVÄND INTE DENNA APPARAT I NÄRHETEN AV BADKAR ELLER ANDRA VATTENFYLLDA BEHÅLLARE.
- 3 - KOPPLA UR APPARATEN FRÅN ELNÄTET DÅ DEN ÄR AVSTÄNGD EFTERSOM NÄRHETEN TILL VATTEN INNEBÄR EN RISK. VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIG NÄR APPARATEN ANVÄNDS I BADRUMMET.
- 4 - ANVÄND INTE EN ELEKTRISK APPARAT SOM VARIT I KONTAKT MED VÄTSKOR, OM SLADDEN VERKAR SKADAD ELLER OM YTTRE DELAR AV APPARATEN ELLER TILLBEHÖR ÄR SYNLIGT SKADADE. OM APPARATEN INTE FUNGERAR KORREKT, MÅSTE DU OMEDELBART DRA UT STICKKONTAKTEN UR ELUTTAGET OCH VÄNDA DIG TILL NÄRMASTE SERVICECENTER FÖR KONTROLL.
- 5 - OM SKADOR SKULLE UPPSTÅ PÅ ELSLADDEN, KONTAKTA OMEDELBART TILLVERKAREN, AUKTORISERAT REPARATIONSCENTER ELLER BEHÖRIG FACKMAN FÖR ATT BYTA UT DEN.
- 6 - UNDVIK HUDKONTAKT MED PLATTÅNGEN SÅ LÄNGE DEN ÄR I FUNKTION: HÖGA TEMPERATURER KAN GE BRÄNNSKADOR.
- 7 - FÖRVARA APPARATEN OCH ELSLADDEN PÅ SÄKERT AVSTÅND FRÅN VÄRMEKÄLLOR OCH VÄRMEKÄNSLIGA YTOR (PLAST, VINYLMATERIAL, ETC.).
- 8 - HÅLL INTE APPARATEN I SLADDEN OCH LINDA INTE SLADDEN KRING APPARATEN EFTER ANVÄNDNING, DÅ DEN FORTFARANDE ÄR VARM.
- 9 - EN ELSLADD SOM UPPVISAR SKADADE DELAR FÅR ENDAST BYTAS UT AV TEKNIKER. ANVÄND INTE ANORDNINGAR OCH/ELLER TILLBEHÖR SOM MODIFIERATS ELLER SOM INTE TYPGODKÄNTS AV TILLVERKAREN.
- 10 - BRYT STRÖMMEN PÅ APPARATEN NÄR DEN INTE ANVÄNDS OCH VÄNTA TILLS DEN SVALNAT, INNAN DU SÄTTER UN DAN DEN PÅ SÄKER PLATS. DET GÖR DU GENOM ATT DRA UT STICKKONTAKTEN UR VÄGGUTTAGET.
- 11 - OM DU VILL RENGÖRA APPARATEN MÅSTE DU FÖRST LOSSA STICKKONTAKTEN UR ELUTTAGET OCH LÅTA APPARATEN SVALNA. ANVÄND INTE AGGRESSIVA PRODUKTER SOM INNEHÅLLER FENYLFENOL FÖR RENGÖRING.
- 12 - PRODUKTEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS I AVSETT SYFTE.
- 13 - I AVSIKT ATT ERHÅLLA ETT TILLÄGGSSKYDD REKOMMENDERAR VI ATT FÖR BADRUMMETS STRÖMKRETS INSTALLERA EN JORDFELSBRYTARE (RCD ENLIGT ENGELSK FÖRKORTNING) VARS BRYTFÖRMÅGA INTE ÖVERSTIGER 30 MA. KONTAKTA DEN EGNA ELTEKNIKERN.

BARN FR. O.M. 8 ÅRS ÅLDER OCH PERSONER MED NEDSATT FYSISK, SENSORISK ELLER MENTAL FUNKTIONSFÖRMÅGA ELLER SOM ALDRIG HAR ANVÄNT ELLER INTE HAR ERFARENHET AV HUR APPARATEN ANVÄNDS FÅR ENDAST ANVÄNDA APPARATEN OM DE ÖVERVAKAS ELLER OM DE HAR LÄRT SIG HUR APPARATEN ANVÄNDS PÅ ETT SÄKERT SÄTT OCH FÖRSTÅR DE RISKER SOM ÄR FÖRKNIPPADE MED ANVÄNDNINGEN. BARN FÅR INTE LEKA MED APPARATEN. RENGÖRING OCH RUTINUNDERHÅLL FÅR INTE UTFÖRAS AV BARN UTAN TILLSYN AV EN VUXEN.

 Den här apparaten har för er säkerhets skull tillverkats med dubbel isolering. 

 Denna symbol på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte bör slängas tillsammans med vanliga hushållssopor. Då produkten inte ska användas mer ska den lämnas in till lämpligt uppsamlingscenter för elektriska och elektroniska apparater för att främja en lämplig återanvändning av materialet. Genom att bortskaffa produkten på rätt sätt bidrar man till att förhindra att eventuella miljö- eller personsador uppstår på grund av felaktig sophantering. För ytterligare information kan man också vända sig till kommunkontoret, ortens återvinningscentraler eller affären där produkten inköptes.

**JONTEKNOLOGI**

JON-modellerna har ett joniseringsystem inuti apparaten som producerar och släpper ut negativa joner. Plattningsprocessen är därför mer naturlig och stärker håret, samt ger det en glansigare och fräschare yta.

**FÖRVARING AV APPARATEN**



Efter användning ska du dra ut sladden och låta apparaten svalna. Lägg den sedan på en torr plats. Vira inte sladden runt apparaten. Häng aldrig upp den i sladden, utan i den särskilt avsedda ringen. På modeller med ljusa färger, kan de delar av apparaten som utsätts som mest för värme mörkna i färgen efter en längre tids användning. Detta beror inte på någon tillverkningsdefekt, utan är en naturlig följd av normalt slitage vid daglig användning på salongen.


**AVISOS:**

**LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.  
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.**

- 1 - NÃO UTILIZE O APARELHO COM AS MÃOS MOLHADAS, EM LUGARES HÚMIDOS OU SOBRE SUPERFÍCIES MOLHADAS. NÃO O MERGULHE NA ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS.
- 2 - NÃO UTILIZE ESTE APARELHO PRÓXIMO DE BANHEIRAS OU DE OUTROS RECIPIENTES QUE CONTÊM ÁGUA.
- 3 - DESPRENDA O APARELHO PELA FICHA QUANDO ESTIVER DESLIGADO PORQUE A PROXIMIDADE DE ÁGUA PODERÁ REPRESENTAR UMA AMEAÇA, PRESTE ATENÇÃO ESPECIAL QUANDO UTILIZAR O MESMO NA CASA DE BANHO.
- 4 - EVITE DE UTILIZAR ESTE APARELHO ELÉCTRICO SE ANTERIORMENTE TIVER ENTRADO EM CONTACTO COM SUBSTÂNCIAS LÍQUIDAS, SE APRESENTAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO DANIFICADO OU SE HOUVER DANOS EVIDENTES NA PARTE EXTERNA DO CORPO OU EM QUALQUER ACESSÓRIO DO MESMO. SE PORVENTURA O APARELHO NÃO FUNCIONA CORRECTAMENTE, DESLIGUE-O LOGO DA CORRENTE E PROCURE UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA PARA EXECUTAR UM CONTROLO.
- 5 - A FIM DE EVITAR RISCOS, SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO ESTIVER DANIFICADO, SOLICITE IMEDIATAMENTE A SUA SUBSTITUIÇÃO JUNTO AO FABRICANTE, UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO OU A PESSOAL QUALIFICADO.
- 6 - EVITE O CONTACTO DO ALISADOR AINDA EM FUNCIONAMENTO COM A PELE: AS TEMPERATURAS ELEVADAS PODERÃO CAUSAR QUEIMADURAS.
- 7 - MANTENHA O APARELHO E O CABO DE ALIMENTAÇÃO LONGE DE FONTES DE CALOR E DE SUPERFÍCIES SENSÍVEIS AO CALOR (PLÁSTICO, TECIDOS DE VINIL ETC.).
- 8 - NÃO MANUSEIE O APARELHO ATRAVÉS DO CABO; APÓS O USO EVITE DE ENROLAR O PRÓPRIO CABO AO REDOR DO APARELHO AINDA QUENTE.
- 9 - SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO APRESENTAR PARTES DETERIORADAS DEVERÁ SER SUBSTITUÍDO SOMENTE POR PESSOAL ESPECIALIZADO. NÃO UTILIZE DISPOSITIVOS E/OU ACESSÓRIOS MODIFICADOS OU QUE NÃO FORAM HOMOLOGADOS PELO FABRICANTE.
- 10 - DESLIGUE O APARELHO QUANDO NÃO FOR UTILIZADO E ESPERE QUE O MESMO ESFRIE ANTES DE GUARDAR EM UM LUGAR SEGURO. PARA DESLIGAR EXTRAIA A FICHA DA TOMADA DE CORRENTE.
- 11 - PARA LIMPAR O APARELHO, DESLIGUE-O DA TOMADA DE CORRENTE E-O ESFRIAR. PARA A LIMPEZA NÃO UTILIZE PRODUTOS AGRESSIVOS QUE CONTÊM FENILFENOL.
- 12 - ESTE PRODUTO DEVE SER UTILIZADO SOMENTE PARA A FINALIDADE PARA A QUAL FOI CRIADO.
- 13 - COMO MEDIDA DE PROTECÇÃO ADICIONAL, RECOMENDA-SE DE INSTALAR NO CIRCUITO ELÉCTRICO UM INTERRUPTOR DISJUNTOR (RCD, COM A SUA ESCRITA ORIGINAL NO IDIOMA INGLÊS) COM UM LIMITE DE INTERRUPTÃO QUE NÃO ULTRAPASSA OS 30 MA. CONSULTE O SEU ELECTRICISTA.

ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO TAMBÉM POR CRIANÇAS A PARTIR DOS 8 ANOS DE IDADE, E POR PESSOAS COM REDUZIDAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS QUE NUNCA UTILIZARAM OU NÃO CONHECEM O PRODUTO, SOMENTE SOB VIGILÂNCIA OU SE TIVEREM RECEBIDO INSTRUÇÕES SOBRE OS MODOS DE USO DO APARELHO EM SEGURANÇA E SE COMPREENDEREM OS RISCOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O APARELHO. LIMPEZA E NORMAL MANUTENÇÃO NÃO DEVEM SER EFECTUADOS POR CRIANÇAS SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

 Este aparelho, para a sua segurança, foi projectado com um isolamento duplo. 

 O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como um lixo doméstico normal, mas depois de ter decidido eliminá-lo deve ser levado ao ponto de recolha apropriado para a reciclagem de aparelhagens eléctricas e electrónicas. Providenciando a eliminação deste produto de forma apropriada, colabora-se para evitar consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde, que poderão derivar de um tratamento inadequado do produto. Para informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a repartição da prefeitura, o serviço local de eliminação de lixos ou a loja onde foi comprado o produto.

**TECNOLOGIA A BASE DE ÍON**

As versões ION possuem um sistema de ionização na parte interior do aparelho, que produz e libera íons negativos. Assim, o processo de alisamento é mais natural e permite uma regeneração do cabelo, dando-lhe um aspecto mais brilhante e saudável.

**COMO CONSERVAR O APARELHO**


Após o uso, tire o cabo de alimentação e depois que estiver frio coloque o aparelho em um lugar seco. Não enrole o cabo do aparelho. Nunca pendure pelo cabo, ma use o anel específico. Nos modelos de styler de cor clara, após um uso prolongado as partes mais expostas poderiam apresentar uma cor mais escura. Isto não depende de um defeito de projeção do aparelho, mas do desgaste natural devido ao uso cotidiano no salão.

**FIGYELMEZTETÉS:****A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT. ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

- 1 - NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET NEDVES KÉZZEL, NEDVES HELYEKEN, VAGY NEDVES FELÜLETEKEN. TILOS A KÉSZÜLÉKET VÍZBE VAGY BÁRMILYEN MÁS FOLYADÉKBA MERÍTENI.
- 2 - NE HASZNÁLJA EZT A KÉSZÜLÉKET A FÜRDŐKÁDAKBAN, VAGY EGYÉB TARTÁLYOKBAN LEVŐ VÍZ KÖZELÉBEN.
- 3 - HÚZZA KI A KÉSZÜLÉK VILLÁSDUGÓJÁT, AMIKOR KI VAN KAPCSOLVA, MIVEL A VÍZ KÖZELSÉGE VESZÉLYT JELENTHET, KÜLÖNÖS FIGYELMET FORDÍTSON RÁ, AMIKOR A FÜRDŐSZOBÁBAN HASZNÁLJA.
- 4 - KERÜLJE EL ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A HASZNÁLATÁT AMIKOR ELŐZŐLEG FOLYÉKONY ANYAGOKKAL KERÜLT ÉRINTKEZÉSBE, VAGY HA HIBÁS A TÁPKÁBELE, VAGY HA LÁTHATÓ TÖRÉSEK KELETKEZTEK A TESTÉN VAGY VALAMELYIK TARTOZÉKÁN. ABBAN AZ ESETBEN, HA A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK HELYESEN, AZONNAL KAPCSOLJA LE A HÁLÓZATRÓL, ÉS VIGYE EL EGY SZERVIZKÖZPONTBA ELLENŐRZÉSRE.
- 5 - A KOCKÁZATOK ELKERÜLÉSE VÉGETT, ABBAN AZ ESETBEN, HA A TÁPKÁBEL MEGHIBÁSODOTT, AZONNAL KÉRJE CSERÉJÉT A GYÁRTÓTÓL, EGY ENGEDÉLLEL RENDELKEZŐ SZERVIZKÖZPONTNÁL, VAGY PEDIG FORDULJON SZAKEMBERHEZ.
- 6 - KERÜLJE EL A MÉG MŰKÖDÉSBEN LEVŐ HAJVASALÓ ÉRINTKEZÉSÉT A BŐRREL: A MAGAS HŐMÉRSEKLET ÉGÉSI SÉRÜLÉST OKOZHAT.
- 7 - A KÉSZÜLÉKET ÉS A TÁPKÁBELT ÉS HŐFORRÁSOKTÓL ÉS A HŐRE ÉRZÉKENY FELÜLETEKTŐL (MŰANYAG, VINYL SZÖVETEK STB.) TÁVOL KELL TARTANI.
- 8 - NE MOZGASSA A KÉSZÜLÉKET A VEZETÉKÉNÉL FOGVA; HASZNÁLAT UTÁN NE TEKERJE FEL A VEZETÉKET A MÉG MELEG KÉSZÜLÉK KÖRÉ.
- 9 - HA A TÁPKÁBELEN TÖNKREMENT RÉSZEK LÁTHATÓK, KIZÁRÓLAG SZAKEMBER CSERÉLHETI KI. NE HASZNÁLJON MÓDOSÍTOTT KÉSZÜLÉKEKET ÉS/VAGY TARTOZÉKOKAT, VAGY OLYANOKAT, MELYEKRE A GYÁRTÓ NEM KÉRT TÍPUSENGEDÉLYT.
- 10 - AMIKOR NEM HASZNÁLJA, HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET A DUGALJBÓL, ÉS VÁRJON, AMÍG LEHŰL, MIELŐTT BIZTONSÁGOS HELYRE ELTESZI. A HÁLÓZATRÓL A VILLÁSDUGÓ DUGALJBÓL TÖRTÉNŐ KIHÚZÁSÁVAL KAPCSOLJA LE.
- 11 - HA A KÉSZÜLÉKET MEG KIVÁNJA TISZTÍTANI, HÚZZA KI AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓ ALJZATBÓL, ÉS HAGYJA LEHŰLNI. A TISZTÍTÁSHOZ NE HASZNÁLJON FENILFENOLT TARTALMAZÓ AGRESSZÍV TISZTÍTÓSZEREKET.
- 12 - EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG ARRÁ A CÉLRA HASZNÁLJA, MELYRE GYÁRTOTTÁK.
- 13 - TOVÁBBI ÖVINTÉZKEDÉSKÉNT AZT TANÁCSOLJUK, HOGY IKTASSON BE A FÜRDŐSZOBÁT ELLÁTÓ ÁRAMKÖRBE EGY DIFFERENCIÁL MEGSZAKÍTÓT (RCD, EREDETI ANGOL MEGNEVEZÉSÉVEL) MELYNEK ÉRZÉKENYSÉGE NEM NAGYOBB, MINT 30 MA. FORDULJON VILLANYSZERELŐJÉHEZ.

A KÉSZÜLÉK CSAK FELÜGYELET MELLET VAGY MEGFELELŐ BIZTONSÁGI, HASZNÁLATI ÉS VESZÉLYESSÉGI BETANÍTÁS UTÁN HASZNÁLHATÓ 8 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK, FIZIKAILAG, ÉRZÉKSZERVILEG VAGY SZELLEMILEG CSÖKKENT KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEK ESETÉBEN, VALAMINT AKKOR HA VALAKI MÉG SOHASEM HASZNÁLTA VAGY NEM ISMERI AZT. A GYERMEKEKNEK NEM SZABAD JÁTSZANIUK A KÉSZÜLÉKKEL. NORMÁL KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS GYERMEK ÁLTAL FELNÖTT FELÜGYELETE NÉLKÜL NEM VÉGEZHETŐ.

 Ezt a készüléket az Ön biztonsága érdekében kettős szigeteléssel tervezték. **CE**

 A terméken vagy a csomagoláson levő jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad rendes háztartási hulladéknak tekinteni, hanem miután eldöntötték a kiselejtezését, el kell vinni a megfelelő gyűjtőhelyre a villamos vagy elektronikus berendezések újrahasznosítása végett. Ha gondoskodik ennek a gyártmánynak a megfelelő módon történő ártalmatlanításáról, hozzájárul a környezetre és az egészségre potenciálisan negatív következmények elkerüléséhez, melyek a termék nem megfelelő kezeléséből származhatnak. Az ennek a terméknek az újrahasznosításáról szóló részletesebb információk végett lépjen kapcsolatba az önkormányzati irodával, a hulladék ártalmatlanító szolgáltatóval, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

**ION TECHNOLOGIA**

Az ION készülékverziók negatív ionokat előállító és kibocsátó ionizációs rendszerrel vannak felszerelve. Ezáltal a hajvasalás folyamata természetesebben megy végbe, lehetővé teszi a haj regenerálódását, csillogóbbá és egészségesebbé teszi a haját.

**A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA**


A használat után húzza ki a tápvezetékét a csatlakozó aljzathoz, és a kihűlt készüléket tárolja száraz helyen. Ne tekerje fel a készülékre a vezetéket! Soha ne akassza fel a vezetéknel fogva a készüléket, erre a célra használja a készüléken levő akasztógyűrűt. A világos színű hajformázók esetében a huzamos ideig tartó használat során a hőnek kitett részek sötétebbé válhatnak. Ez a jelenség nem minősül tervezési hibának, hanem az anyagok természetes elhasználódását jelenti a fodrászszalonban való mindennapos alkalmazás miatt.




**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:****ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.  
ΔΙΑΤΗΡΕΙΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

- 1 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΈΝΑ ΧΈΡΙΑ, ΣΕ ΥΓΡΌΥΣ ΧΏΡΟΥΣ Ή ΣΕ ΒΡΕΓΜΈΝΕΣ ΕΠΙΦΆΝΕΙΕΣ. ΜΗ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΌ Ή ΣΕ ΆΛΛΑ ΥΓΡΆ.
- 2 - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΑΥΤΉ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΟΝΤΆ ΣΕ ΜΠΑΝΊΕΡΕΣ Ή ΣΕ ΆΛΛΑ ΔΟΧΕΊΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΈΧΟΥΝ ΝΕΡΌ.
- 3 - ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΊΖΑ Ή ΟΤΑΝ ΕΊΝΑΙ ΣΒΗΣΤΉ, ΓΙΑΤΊ Η ΚΟΝΤΙΝΉ ΑΠΌΣΤΑΣΗ ΑΠΌ ΤΟ ΝΕΡΌ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΈΣΕΙ ΚΊΝΔΥΝΟ΄ ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΙΔΙΑΊΤΕΡΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΊ Ή ΟΤΑΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΣΤΟ ΜΠΑΝΙΟ.
- 4 - ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΤΕ ΑΥΤΉ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΥΣΚΕΥΉ ΣΕ ΠΕΡΙΪΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΈΝΩΣ ΈΧΕΙ ΈΡΘΕΙ ΣΕ ΕΠΑΦΉ ΜΕ ΥΓΡΆ, ΑΝ ΔΙΑΠΙΣΤΉΣΕΤΕ Ή ΟΤΙ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΕΊΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΈΝΟ Ή ΑΝ ΥΠΆΡΧΟΥΝ ΕΜΦΑΝΕΊΣ ΦΘΟΡΈΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΌ ΜΈΡΟΣ ΤΗΣ Ή ΣΕ ΚΆΠΟΙΟ ΕΞΆΡΤΗΜΑ ΤΗΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΪΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΊ ΣΩΣΤΆ, ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗΝ ΑΜΈΣΩΣ ΑΠΌ ΤΟ ΡΕΎΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΉΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΈΝΑ ΚΈΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΉΣ ΕΞΥΠΗΡΈΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΈΝΑΝ ΈΛΕΓΧΟ.
- 5 - ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΚΙΝΔΎΝΟΥΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΪΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΕΊΝΑΙ ΦΘΑΡΜΈΝΟ, ΖΗΤΉΣΤΕ ΑΜΈΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΉ ΤΟΥ ΑΠΌ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΉ, ΣΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΟ ΚΈΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΉΣ ΥΠΟΣΤΉΡΙΞΗΣ Ή ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΊΤΕ ΣΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΌ.
- 6 - ΑΠΟΦΕΎΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΉ ΜΕ ΤΟ ΔΈΡΜΑ Ή ΟΤΑΝ Η ΠΡΈΣΣΑ ΒΡΊΣΚΕΤΑΙ ΑΚΌΜΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ: ΟΙ ΥΨΗΛΈΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΟΥΝ ΕΓΚΆΥΜΑΤΑ.
- 7 - ΔΙΑΤΗΡΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΜΑΚΡΊΑ ΑΠΌ ΠΗΓΈΣ ΘΕΡΜΌΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΠΌ ΕΠΙΦΆΝΕΙΕΣ ΕΥΑΊΣΘΗΤΕΣ ΣΤΗ ΘΕΡΜΌΤΗΤΑ (ΠΛΑΣΤΙΚΌ, ΥΨΆΣΜΑΤΑ ΒΙΝΥΛΊΟΥ, ΚΛΠ.).
- 8 - ΜΗΝ ΚΡΑΤΆΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΠΌ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ΄ ΜΕΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΑΠΟΦΎΓΕΤΕ ΝΑ ΤΥΛΊΞΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ ΓΎΡΩ ΑΠΌ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΝ ΕΊΝΑΙ ΑΚΌΜΑ ΖΕΣΤΉ.
- 9 - ΑΝ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΠΑΡΟΥΣΊΑΖΕΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΈΝΑ ΜΈΡΗ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΘΕΊ ΜΌΝΟ ΑΠΌ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΈΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΌ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΜΗΧΑΝΙΣΜΌΥΣ Ή/ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΉΜΑΤΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΈΝΑ Ή ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΈΝΑ ΑΠΌ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΉ.
- 10 - ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ Ή ΟΤΑΝ ΔΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΑΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΜΈΝΕΤΕ ΝΑ ΚΡΥΨΕΙ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΉΣΕΤΕ ΣΕ ΑΣΦΑΛΈΣ ΜΈΡΟΣ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΕΤΕ ΤΡΑΒΉΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΉΔΙΟ ΑΠΌ ΤΟ ΦΙΣ.
- 11 - ΑΝ ΘΈΛΕΤΕ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΨΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ, ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΌ ΤΟ ΡΕΎΜΑ ΚΑΙ ΑΦΉΣΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΚΡΥΨΕΙ. ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΌ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΉΠΙΑ ΠΡΟΊΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΈΧΟΥΝ ΦΑΙΝΥΛΦΑΙΝΌΛΗ.
- 12 - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΠΡΟΊΟΝ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΟΠΌ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΠΟΊΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ.
- 13 - ΩΣ ΕΠΙΠΛΈΟΝ ΜΈΤΡΟ ΠΡΟΣΤΑΣΊΑΣ ΠΡΟΤΕΊΝΟΥΜΕ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΉΣΕΤΕ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΌ ΚΎΚΛΩΜΑ ΠΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΊ ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ ΈΝΑ ΔΙΑΦΟΡΙΚΌ ΔΙΑΚΌΠΤΗ (RCD, ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΉ ΤΟΥ ΟΝΟΜΑΣΊΑ) ΜΕ ΈΝΑ Ή ΟΡΙΟ ΔΙΑΚΟΠΉΣ ΚΆΤΩ ΑΠΌ 30 ΜΑ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΊΤΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΌΓΟ ΣΑΣ.

Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΑΥΤΉ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΊ ΑΠΌ ΠΑΙΔΊΑ ΗΛΙΚΊΑΣ 8 ΕΤΉΩΝ ΚΑΙ ΆΝΩ ΚΑΙ ΑΠΌ ΆΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΈΝΕΣ ΦΥΣΙΚΈΣ, ΑΙΣΘΗΤΉΡΙΕΣ Ή ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΈΣ ΙΚΑΝΌΤΗΤΕΣ Ή ΤΑ ΟΠΟΊΑ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΙ ΠΟΤΈ Ή ΔΕΝ ΓΝΩΡΊΖΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΊΟΝ ΜΌΝΟΝ ΕΑΝ ΕΊΝΑΙ ΥΠΌ ΕΠΊΒΛΕΨΗ Ή ΕΑΝ ΈΧΟΥΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΕΊ ΣΧΕΤΙΚΆ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΡΌΠΟΥΣ ΧΡΉΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΜΕ ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΉΝ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΌΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΎΝΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΊΑ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΑΊΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΑΠΛΉ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΎΝΤΑΙ ΑΠΌ ΤΑ ΠΑΙΔΊΑ ΧΩΡΊΣ ΤΗΝ ΕΠΊΒΛΕΨΗ ΕΝΌΣ ΕΝΗΛΊΚΟΥ.

 Αυτή η συσκευή, για την ασφάλειά σας, έχει σχεδιαστεί με διπλό μονωτικό υλικό. **CE**

 Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψή του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την καταστροφή αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για πληρέστερες πληροφορίες για την ανακύκλωση του προϊόντος επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία, τη τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν.

**ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΜΕ ΙΟΝΤΑ**

Οι εκδόσεις ΙΟΝ έχουν ένα σύστημα ιονισμού εντός συσκευής, το οποίο παράγει και απελευθερώνει αρνητικά ιόντα. Κατά τον τρόπο η διαδικασία σιδερώματος είναι πιο φυσική και επιτρέπει την αναγέννηση του μαλλιού, το οποίο μάλιστα έχει μία λαμπρότερη και υγιέστερη μορφή.



**ΠΩΣ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ**


Μετά τη χρήση, τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και μόλις κρυώσει εναποθέσατε σε στεγνό μέρος. Μη διπλώνετε το καλώδιο της συσκευής. Μη κρεμάτε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο, εξυπηρηθείτε από το ειδικό δαχτύλιο. Στις εκδόσεις styler ανοιχτού χρώματος, με την παρατεταμένη χρήση τα σημεία περισσότερο εκτεθειμένα στη θερμότητα ενδεχομένως να αναλάβουν πιο σκούρο χρωματισμό. Το συγκεκριμένο φαινόμενο δεν εξαρτάται από ένα ελάττωμα σχεδιασμού στη συσκευή, αλλά από τη φυσική φθορά των υλικών που οφείλεται στην καθημερινή χρήση στο σαλόνι.

## VAROITUKSIA LUE HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

- 1 - ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA MÄRILLÄ KÄSILLÄ, KOSTEISSA TILOISSA TAI MÄRILLÄ PINNOILLA. ÄLÄ UPOTA LAITETTA VETEEN TAI MUIHIN NESTEISIIN.
- 2 - ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA KYLPYAMMEEN TAI MUIDEN VETTÄ SISÄLTÄVIEN ASTIOIDEN LÄHEISYYDESSÄ.
- 3 - IRROTA LAITE PISTORASIESTA SAMMUTETTAESSA, KOSKA VEDEN LÄHEISYYS SAATTA AIBEUTTA VAARATEKIJÄN. OLE ERITYISEN VAROVAINEN, JOS LAITETTA KÄYTETÄÄN KYLPYHUONEESSA.
- 4 - VÄLTÄ TÄMÄN SÄHKÖLAITTEEN KÄYTTÖÄ, JOS OLET JUURI KÄSITELLYT NESTEMÄISIÄ AINEITA, JOS SÄHKÖJOHDOS ON HAVAITTAVISSA VAURIOITA TAI JOS LAITTEEN RUNGOSSA TAI JOSSAIN SEN VARUSTEESSA ON HAVAITTAVISSA RIKKOUTUMA. MIKÄLI LAITE EI TOIMI KUNNOLLA, IRROTA SE VÄLITTÖMÄSTI SÄHKÖPISTORASIESTA JA OTA YHTEYTTÄ HUOLTOLIIKKEESEEN LAITTEEN TARKISTAMISEKSI.
- 5 - JOTTA VÄLTETÄÄN VAARATILANTEET SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SÄHKÖJOHTO ON VAURIOITUNUT, PYYDÄ VÄLITTÖMÄSTI SEN VAIHTOA VALMISTAJALTA, VALTUUTETULTA HUOLTOLIIKKEELTÄ TAI KÄÄNNY AMMATTITYÖNTEKIJÄN PUOLEEN.
- 6 - VÄLTÄ IHOKOSKETUSTA VIELÄ KÄYTÖSSÄ OLEVAAN HIUSRAUTAAN: KORKEAT LÄMPÖTILAT SAATTAVAT AIBEUTTA PALOVAMMOJA.
- 7 - SÄILYTÄ LAITE JA SÄHKÖJOHTO KAUKANA LÄMMÖNLÄHTEISTÄ SEKÄ LÄMPÖHERKISTÄ PINNOISTA (MUOVI, VINYYLIKANKAAT, JNE.).
- 8 - ÄLÄ NOSTA TAI VEDÄ LAITETTA JOHDOSTA; KÄYTÖN JÄLKEEN ÄLÄ KÄÄRI SÄHKÖJOHTOA VIELÄ KUUMAN LAITTEEN YMPÄRILLE.
- 9 - JOS SÄHKÖJOHDOS ON HAVAITTAVISSA HUONONTUNEITA KOHTIA, SE TULEE VAIHDATTA AINOASTAAN AMMATTITAITOISELLA TYÖNTEKIJÄLLÄ. ÄLÄ KÄYTÄ LAITTEITA JA/TAI VARUSTEITA, JOITA ON MUUTETTU TAI JOITA VALMISTAJA EI OLE HYVÄKSYNYT.
- 10 - IRROTA LAITE, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ, JA ODOTA, ETTÄ SE JÄÄHTYY ENNEN SEN VARASTOIMISTA TURVALLISEEN PAIKKAAN. IRROTTAMISEKSI VEDÄ PISTOKE PISTORASIESTA.
- 11 - JOS HALUAT PUHDISTAA LAITTEEN, IRROTA SE PISTORASIESTA JA ANNA SEN JÄÄHTYÄ. ÄLÄ KÄYTÄ PUHDISTUKSESSA VOIMAKKAITA PESUAINNEITA, JOTKA SISÄLTÄVÄT FENYYLIFENOLIA.
- 12 - KÄYTÄ TÄTÄ TUOTETTA AINOASTAAN SIIHEN TARKOITUKSEEN, JOTA VARTEN SE ON SUUNNITELTU.
- 13 - TURVALLISUUTTA PARANTAVANA LISÄTOIMENPITEENÄ SUOSITTELEMME ASENTAMAAN KYLPYHUONEEN SÄHKÖPIIRIIN VIKAVIRTASUOJAKYTKIMEN (RCD, ENGLANNINKIELISESTÄ NIMESTÄ), JONKA KATKAISURAJA ON ENINTÄÄN 30 MA. PYYDÄ LISÄTIETOJA SÄHKÖASENTAJALTA.

LAITTEEN KÄYTTÖ SALLITAAN YLI 8-VUOTIAILLE LAPSILLE, TOIMINTAKYVYTTÖMILLE HENKILÖILLE TAI MUILE HENKILÖILLE, JOTKA EIVÄT TUNNE LAITTEEN KÄYTTÖÄ AINOASTAAN SILLÄ EHDOLLA, ETTÄ KÄYTTÖ TAPAHTUU AIKUISEN TAI HUOLTAJAN VALVONNASSA TAI ETTÄ HEILLE OLE OPETETTU LAITTEEN TURVALLINEN KÄYTTÖ JA SIIHEN LIITTYVÄT RISKIT. LAPSET EIVÄT SAA LEIKKIÄ LAITTEELLA. LAPSET SAAVAT PUHDISTAA TAI HUOLTA LAITETTA AINOASTAAN AIKUISEN VALVONNASSA.

 Turvallisuuksi vuoksi tämä laite on suunniteltu kaksoiseristyksen sisältäväksi. 

 Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva roskakoritunnus osoittaa, että tuotetta ei ole tavallinen kotitalousjäte vaan hävittämisen yhteydessä se tulee toimittaa sopivaan sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Tällä tavoin autetaan välttämään mahdolliset ympäristölle ja terveydelle aiheutuvat negatiiviset seuraamukset, jotka aiheutuvat tuotteen sopimattomasta käsittelystä. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, paikalliseen jätteidenkäsittelystä huolehtivaan palveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

### IONITEKNIikka

Tuotteen ION-versiot on varustettu laitteen sisällä olevalla ionisaatiomenetelmällä, joka tuottaa ja vapauttaa negatiivisia ioneja. Tällä tavalla suoristusprosessi on luonnollisempi ja sen avulla voidaan auttaa hiusta uusiutumaan sekä se saadaan kiiltävämmäksi ja terveemmän näköiseksi.


### LAITTEEN SÄILYTTÄMINEN


Käytön jälkeen irrota sähköjohto ja aseta laite kuivaan paikkaan sen jäähtyttyä. Älä kierrä laitteen johtoa. Älä ripusta laitetta milloinkaan johdosta vaan käytä asianmukaista ripustusrenkasta. Vaaleiden muotoilurautamallien lämmölle eniten altistuvat osat saattavat hieman tummua käytettäessä niitä pitkään. Tämä ilmiö ei johdu laitteen suunnitteluvirheestä, vaan materiaalien luonnollisesta kulumisesta, joka aiheutuu päivittäisestä käytöstä salongissa.

**注意**  
器具をご使用になる前によくお読みください。  
この取り扱い説明書を保管してください。

- 1- 濡れた手での使用を避け、湿度の高い場所や濡れた台ではこの器具を使用しないでください。水やその他の液体に浸さないでください。
- 2- 風呂桶やその他の水の入った容器の近くでこの器具を使用しないでください。
- 3- 水が近くにあると危険ですので、使用していないときにはコンセントを外してください。また、風呂場での使用には特にご注意ください。
- 4- 液体と接触したり、電源ケーブルが破損、本体の外側や部品が損壊した場合には、この器具の使用をお避けください。器具が正常に機能しない場合には、すぐに電源から外し、点検のためテクニカルセンターにお問い合わせください。
- 5- 危険を避けるため、電源ケーブルが破損した場合には、認可修理センター又は熟練のスタッフを通して製造者に交換を依頼してください。
- 6- ヘアアイロン使用中は皮膚に直接触れないようにしてください。高温でやけどする危険があります。
- 7- 器具及び電源ケーブルを熱源及び熱に弱いもの（プラスチック、ビニール等）の近くに置かないでください。
- 8- ケーブルを引っ張ってコンセントから外さないでください。使用后、まだ熱いうちに器具の周りにケーブルを巻きつけないでください。
- 9- 電源ケーブルが損傷した場合は、専門の技術者がそれを交換しなければなりません。製造者の基準に適合していない改造器具や部品は使用しないでください。
- 10- 使用していないときは器具をコンセントから外し、冷えてから安全な場所に置いてください。
- 11- 器具を清掃する場合は、コンセントから外し、冷えるまで放置してください。清掃にはフェニルフェノールを含む腐食性製品を使用しないでください。
- 12- 本製品をその使用目的以外には使用しないでください。
- 13- 追加の安全対策として、風呂場に電源を供給している回路に30mAを超えると遮断する残留電流デバイス（RCD）を設置することをお勧めします。電気技師に相談してください。

この器具は、8歳以上の子供、身障者、感覚障害者、精神障害者、使用経験のない者、製品について知識のない者が使うときは、監督下で行うか、または、あらかじめ安全具の使い方について指示を受け、発生し得る危険について理解しなければなりません。子供が遊びに使わないようご注意ください。掃除や普段のお手入れを子供が行うときは、必ず大人が監督につくようにしてください。

 お客様の安全のため、この器具は二重絶縁を採用しています。 **CE**

 製品または包装に書かれている記号は、廃棄する場合この器具が通常の家庭の廃棄物ではなく、リサイクル資材の収集場所に持って行かなければならないことを示しています。これにより、不適切に廃棄されたことにより起こる悪影響から環境を保護し、お客様の健康を守ることができます。さらに詳しい情報については、市町村役場、お住まいの地域の廃棄物処理事業者、又はお買い求めになった販売店にお問い合わせください。

#### イオンテクノロジー

イオンバー ジョンはイオン化システムを内蔵し、マイナスイオンを生成、放出します。これにより、ヘアアイロンの機能がより自然で、より美しく健康な髪の再生を可能にします。

#### 器具の保管方法

使用後は電源ケーブルを外し、冷えてから乾燥した場所に保管してください。器具にケーブルを巻きつけないでください。ケーブルで器具を吊るさず、所定のリングを使用してください。色の薄いスタイラーの場合、長時間使用されますと熱が直接当たる部分に変色することがあります。これは器具の設計上の問題ではなく、サロンでの日々の使用による素材の自然消耗によるものです。



# GARANZIA I WARRANTY

ITA - **GARANZIA:** Il periodo di garanzia prevede una durata di 1 anno a decorrere dalla data di acquisto. Tale periodo partirà dall'effettiva data di acquisto, indipendentemente dall'utilizzo dell'apparecchio. La garanzia sarà ritenuta valida solo in seguito a presentazione dello scontrino fiscale riportante data dell'acquisto e timbro del rivenditore presso cui l'acquisto è stato effettuato.

ENG - **WARRANTY:** The warranty period lasts 1 year from the date of purchase. This period shall start from the actual date of purchase, regardless of when the appliance is used. The warranty shall be considered valid upon presentation of the sales receipt showing the date of purchase and the stamp of the shop where it was purchased.

ESP - **GARANTÍA:** El plazo de duración de la garantía es de 1 año a partir de la fecha de compra. Dicho periodo comenzará a partir de la fecha real de compra, independientemente del uso del aparato. La garantía se considerará válida una vez presentado el recibo que indique la fecha de la compra y el sello del revendedor al que se le compró el producto.

FRA - **GARANTIE:** La période de garantie prévoit une durée de 1 an à compter de la date d'achat. Cette période débutera à compter de la date réelle d'achat, indépendamment de l'utilisation de l'appareil. La garantie sera réputée valable uniquement suite à la présentation du ticket de caisse comprenant la date de l'achat et le cachet du revendeur où l'achat a été effectué.

DEU - **GARANTIE:** Die Garantiezeit beträgt 1 Jahr ab dem Erwerbsdatum. Dieser Zeitraum beginnt mit dem tatsächlichen Erwerbsdatum, unabhängig vom Gebrauch des Geräts. Die Garantie gilt bei Vorlage des Kassenbons mit Erwerbsdatum und Stempel des Verkäufers, bei dem das Gerät erworben wurde.

NOR - **GARANTI:** Garantiperioden gjelder i 1 år fra kjøpsdatoen. Denne perioden gjelder fra den faktiske kjøpsdatoen, uavhengig hvordan apparatet brukes. Garantien er kun gyldig mot fremvisning av kvitteringen med kjøpsdato og stempelen til forhandleren der kjøpet ble gjort.

SER - **ГAРАНЦИЈA:** Гаранција траје годину дана од датума куповине. Гаранција почиње да важи од стварног датума куповине, независно од тога да ли апарат користите. Гаранција ће се сматрати важећом само ако приложите фискални рачун на којем се налази датум куповине и печат продавца код којег сте апарат купили.

UKR - **ГAРАНТІЯ:** Гарантія передбачає термін 1 рік з дати покупки. Цей період почнеться з фактичної дати покупки, незалежно від того, скільки користувалися виробом. Гарантія дійсна тільки після пред'явлення квитанції із зазначенням дати купівлі та печаткою продавця, у якого була зроблена покупка.

RUS - **ГAРАНТИЯ:** Гарантийный период длится 1 год со дня покупки. Отсчет данного периода начинается с фактической даты покупки и не зависит от использования прибора. Гарантия считается действительной только в случае предъявления кассового чека с указанной датой покупки и печатью продавца, у которого была произведена покупка.

RUM - **GARANȚIE:** Perioada de garanție este de 1 an de la data cumpărării. Precizăm că acest termen curge de la data efectivă a cumpărării, indiferent de utilizarea aparatului. Garanția este valabilă numai în cazul prezentării bonului de casă care conține data vânzării și ștampila vânzătorului.

SA - تستمر مدة الضمان سنة واحدة من تاريخ الشراء. تبدأ هذه الفترة من تاريخ الشراء الفعلي، بغض النظر عن استعمال الجهاز. يعتبر الضمان ساري المفعول فقط بعد عرض إيصال الشراء الذي يحمل تاريخ الشراء وختم البائع لدى محل الشراء. تم تصميم هذا الجهاز بعازل مزدوج من أجل سلامتك.

ČES - **ZÁRUKA:** Záruční doba činí 1 rok od data prodeje výrobku. Toto období počíná běžet dnem prodeje výrobku, nezávisle na jeho používání. Záruka bude uznána pouze po předložení platného daňového dokladu, na kterém musí být uvedený datum prodeje a razítko příslušného prodejce.

NED - **GARANTIE:** De garantietermijn duurt 1 jaar maanden met ingang van de aankoopdatum. De termijn begint dus vanaf de werkelijke aankoopdatum, onafhankelijk van het moment waarop het apparaat in gebruik wordt genomen. De garantie wordt alleen geldig bevonden op vertoon van de aankoopbon met aankoopdatum en stempel van de verkoper die het apparaat heeft verkocht.

POL - **GWARANCJA:** Gwarancja obejmuje okres 1 roku licząc od daty zakupu. Okres ten rozpoczyna się od daty zakupu niezależnie od tego, czy urządzenie jest używane. Gwarancja jest ważna jedynie w przypadku przedłożenia paragonu fiskalnego podającego datę zakupu i zawierającego pieczęć sprzedawcy, u którego dokonano zakupu.

TÜR - **GARANTISI:** Garanti süresi satın alma tarihinden başlamak üzere 1 yıllık bir süreyi kapsar. Bu süre, cihazın kullanımından bağımsız olarak, efektif satın alma tarihinden itibaren başlayacaktır. Garanti sadece satın alma tarihinin ve satın alındığı mağazanın mührünün bulunduğu fiş sunulduğu takdirde geçerli kabul edilecektir.

CRO - **JAMSTVO:** Jamstvo traje godinu dana od datuma kupnje. Jamstvo počinje važiti od stvarnog datuma kupnje, neovisno od toga koristite li aparat. Jamstvo će se smatrati važećim samo ako priložite fiskalni račun na kojem se nalazi datum kupnje kao i pečat prodavatelja kod kojega ste aparat kupili.

ALB - **GARANCIA:** Periudha e garancisë parashikon një zgjatje prej 1 viti që fillon nga data e blerjes. Kjo periudhë do të nisi nga data efektive e blerjes pavarësisht nga përdorimi i aparatit. Garancia do të konsiderohet e vlefshme vetëm nëse paraqitni kuponin tatimor që ka datën e blerjes dhe vulën e shitësit pranë të cilit është bërë blerja.

DAN - **GARANTIEN:** Garantien har en varighed på 1 år fra købsdatoen. Denne periode løber fra den faktiske dato for købet, uafhængigt af apparatets brug. Garantien er kun gyldig ved fremlæggelse af kvittering, der viser købsdatoen og stempel fra den forhandler, hvor købet blev foretaget.

SVE - **GARANTI:** Garantitiden gäller 1 år från inköpsdatum. Denna tid gäller från den faktiska inköpsdagen, oberoende av apparatens användning. Garantin ska endast anses som giltig vid uppvisande av kassakvitto med inköpsdatum och stämpel från återförsäljaren hos vilken apparaten inköpts.

POR - **GARANTIA:** O prazo de garantia prevê uma duração de 1 ano a partir da data da compra. Esse prazo iniciará a partir da data efetiva de compra, independentemente da utilização do aparelho. A garantia será considerada válida somente mediante a apresentação do recibo de compra com a data da compra e o carimbo do revendedor junto ao qual a compra foi efectuada.

HUN - **GARANCIA:** A garancia időtartama 1 évet tartalmaz a vásárlás dátumától számítva. Ez az időtartam a vásárlás tényleges dátumakor kezdődik el, függetlenül a készülék használatától. A garancia csak akkor lesz érvényesnek tekintve, ha bemutatják a pénztárblokkot, melyen szerepel a vásárlás dátuma, és annak a viszonteladónak a bélyegzője, akinél a vásárlás történt.

ELL - **ΕΓΓΥΗΣΗ:** Η χρονική διάρκεια της εγγύησης προβλέπει 1 χρόνο αρχούμενης από την ημερομηνία αγοράς. Η συγκεκριμένη διάρκεια θα ξεκινήσει από την πραγματική ημερομηνία αγοράς, ανεξάρτητα από τη χρήση της συσκευής. Η εγγύηση θα θεωρηθεί σε ισχύ αποκλειστικά και μόνο μετά την υποβολή της νόμιμης απόδειξης η οποία θα αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και τη σφραγίδα του πωλητή από τον οποίο πραγματοποιήθηκε η αγορά.

FIN - **TAKUU:** Takuuajan kesto on 1 vuosi ostopäivästä lähtien. Kyseinen jakso käynnistyy todellisesta ostopäivästä laitteen käytöstä riippumatta. Takuu on voimassa ainoastaan esittämällä kassakuitti, josta näkyy ostopäivä sekä leima kyseiseltä jälleenmyyjältä, jolta tuote ostettiin.

JPN - 保証  
保証期間は器具の使用の有無にかかわらず購入日から 1 年です。保証は購入日が明記され、購入された販売店のスタンプが押された領収書を明示された場合のみ有効です。

Timbro rivenditore - Stamp dealer

gama.professional  
for the best only



[www.gamaprofessional.com](http://www.gamaprofessional.com)